



the technology of heat

FOCOLARI IDRO

Hydronic Fireboxes Foyers à Eau Hogares por Agua



PALAZZETTI
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Legenda dei simboli

Key of symbols. Légende des symboles.
Leyenda de los símbolos.



Alimentazione a legna
Wood burning
Fonctionnement au bois
Funcionamiento con leña



Alimentazione a Pellet
Pellet burning
Fonctionnement aux pellets
Funcionamiento con pellets



Alimentazione a Pellet/
Legna
Wood/Pellet burning
Fonctionnement aux bois/pellets
Funcionamiento con leña/ pellets



Riscaldamento ad acqua
Heating by water
Chauffage à eau
Calefacción por agua



Tecnologia Everspring
Everspring technology
Technologie Everspring
Tecnología Everspring



Riscaldamento ad aria per irraggiamento
Heating by air through radiation
Chauffage à air par rayonnement
Calefacción por aire por radiación



Potenza termica massima
Maximum thermal power
Puissance calorifique maximale
Máxima potencia térmica



Gruppo idraulico integrato
Integrated hydraulic unit
Groupe hydraulique intégré
Grupo hidráulico integrado



Ampia visione della fiamma
An extensive view of the fire
Large vision du feu
Amplia visión de la flama



Inseribile in camini preesistenti
Can be fitted in existing fireplaces
Installable dans une cheminée existante
Incorporable a chimeneas existentes



Prodotto completamente automatico e programmabile
Fully automatic and programmable product
Produit entièrement automatique et programmable
Producto completamente automático y programable



Prodotto gestibile da smartphone tramite APP
This product can be controlled from your smartphone by means of an APP
Produit contrôlable depuis smartphone via une APP
Producto controlable mediante smartphone con la APP



Adatto alla cottura
Suitable for cooking
Adapté à la cuisson
Apto para la cocción

INDICE

INDEX. SOMMAIRE. ÍNDICE.



- 04 - **Un impegno con l'ambiente**
A commitment with the environment.
Un engagement avec la nature.
Un compromiso con el medio ambiente.
- 06 - **O₂Ring**
- 08 - **Riscaldamento ad aria canalizzabile**
Ductable heating by air
Chauffage à sortie d'air canalisable
Calefacción por aire canalizable
- 10 - **Everspring**
- 12 - **Facilità di installazione e integrabilità**
Easy to install and to integrate.
Facile à installer et à intégrer.
Fácil instalación e integración.
- 14 - **Termopalex**
- 20 - **Inserti**
- 24 - **Multifire 45 - Multifire NT**
- 30 - **Ecofire® da Inserimento**
Ecofire® for Building in
Ecofire® à intégrer
Ecofire® empotrables
- 36 - **Dati tecnici - Technical data**
Données techniques - Especificaciones técnicas
- 44 - **Accessori - Accessories**
Accessoires - Accesorios
- 48 - **Certificazioni - Certifications**
Certifications - Certificaciones



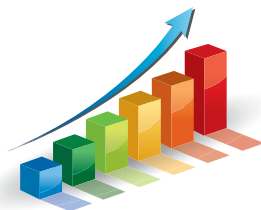
PALAZZETTI: I MOTIVI CHE FANNO LA DIFFERENZA

THE FACTS THAT MAKE THE DIFFERENCE. LES RAISONS QUI FONT LA DIFFÉRENCE.
LAS RAZONES QUE MARCAN LA DIFERENCIA.



Ricerca

Investiamo notevoli risorse umane ed economiche nella ricerca e sviluppo, per creare nuove tecnologie, perfezionare quelle esistenti, ottimizzare i rendimenti e diminuire l'emissione di gas nocivi.



Prestazioni costanti nel tempo

La tecnologia e l'esperienza Palazzetti non temono la prova degli anni: i nostri prodotti sono progettati e costruiti per durare e dare sempre il massimo. Questo è il vero risparmio.



Made in Italy

Da sempre abbiamo deciso di privilegiare la progettazione, la qualità e il design italiani, mantenendo tutto il lavoro nelle nostre sedi nazionali.

Reserch.

We invest remarkable human and financial resources in research and development to create new technologies and to perfect existing ones, to optimise fuel efficiency and further decrease emissions of harmful gasses.

Recherche.

Nous investissons de remarquables ressources humaines et économiques dans la recherche et le développement pour créer de nouvelles technologies, pour perfectionner celles qui existent déjà, pour optimiser les rendements et pour réduire les émissions de gaz nocifs.

Investigación.

Invertimos muchos recursos humanos y económicos en la investigación y el desarrollo, para crear nuevas tecnologías, perfeccionar las existentes, optimizar los rendimientos y reducir la emisión de gases perjudiciales.

Durable performances.

Palazzetti's technology and experience do not fear the test of time: all our products have been designed and constructed to last and to offer utmost performances, always.

This is what really makes you save.

Performances constantes dans le temps.

La technologie et l'expérience Palazzetti ne craignent pas le temps qui passe : nos produits ont été conçus et fabriqués pour durer longtemps, pour toujours offrir le meilleur rendement et pour permettre de faire de vraies économies.

Prestaciones constantes en el tiempo.

La tecnología y experiencia de Palazzetti no temen la prueba del tiempo: nuestros productos están proyectados y construidos para durar y ofrecer siempre lo mejor. Este es el auténtico ahorro.



Made in Italy.

Palazzetti has always privileged Italian project engineering, quality and design and has always chosen to keep its production in Italy.

Made in Italy.

Dès le départ, nous avons décidé de privilégier la conception, la qualité et le design italiens, en effectuant tout le travail dans nos usines sises en Italie.

Made in Italy.

Desde siempre hemos decidido privilegiar el proyecto, la calidad y el diseño italianos, manteniendo aquí todo el trabajo, en nuestras plantas nacionales.



Ambiente

Creare sistemi che riscaldino con il massimo confort e rispettino l'ecosistema: è la nostra mission. Questo si concretizza in prodotti dalle alte prestazioni capaci di garantire nel tempo una combustione particolarmente performante con elevati rendimenti e basse emissioni in atmosfera.



Garanzia Palazzetti

Da oltre 60 anni diamo certezze, non a parole, ma con i fatti. Tutta la nostra produzione viene sottoposta ad un doppio severissimo collaudo. Questo ci rende assolutamente sicuri della qualità dei nostri prodotti nel tempo.



Certificazioni

Tutti i nostri prodotti sono testati e certificati secondo le più severe normative internazionali. L'esposizione del marchio e del numero di certificazione garantisce che il prodotto acquistato sia stato controllato e omologato in conformità agli standard qualitativi più rigorosi.

Environmental protection.

We create heating systems that offer extreme comfort and respect the environment: this is our mission. Consequently, we create products with high performances capable of guaranteeing remarkably superior combustion while offering high efficiencies and low emissions.

Environnement.

Créer des systèmes qui chauffent en offrant un confort maximal et qui respectent l'écosystème: telle est notre mission. Cela se concrétise par des produits à hautes performances capables d'assurer, dans le temps, une combustion particulièrement performante, c'est-à-dire avec de hauts rendements et de basses émissions polluantes dans l'atmosphère.

Medio ambiente.

Producir sistemas que calienten con el máximo confort, respetuosos con el ecosistema: es nuestro reto. Esto se concreta en productos con altas prestaciones capaces de garantizar en el tiempo una combustión especialmente rendidora, o sea con elevados rendimientos y bajas emisiones a la atmósfera.



Palazzetti's guarantee.

For almost 60 years we have been delivering certainties, not with words but with facts. Our entire production undergoes very strict double tests. This makes us fully confident that the top quality of our products will withstand the test of time.

Garantie Palazzetti.

Depuis plus de 60 ans, nous offrons des certitudes, non pas avec des mots, mais avec des faits concrets. Toute notre production est soumise à une double série d'essais très rigoureux. Voilà pourquoi nous sommes absolument certains de la qualité de nos produits pendant très longtemps.

Garantía Palazzetti.

Desde hace más de 60 años vamos proporcionando certidumbre, no sólo con las palabras, sino con los hechos. Toda nuestra producción es sometida a un doble ensayo muy riguroso. Esto asegura la calidad de nuestros productos en el tiempo.

Certifications.

All our products are tested and certified according to the strictest international regulations. By displaying the label and the certificate number we guarantee that the product purchased has been checked and approved in compliance with the most rigorous quality standards.

Certifications.

Tous nos produits ont été testés et certifiés selon les normes internationales les plus sévères. Le label et le numéro de certification apposés sur le produit que vous avez acheté, assure qu'il a été contrôlé et homologué conformément aux standards de qualité les plus stricts.

Certificaciones.

Todos nuestros productos son probados y certificados conforme a las más rígidas normativas internacionales. La exposición de la marca y del número de certificado garantiza que el producto adquirido ha sido controlado y homologado conforme a los más rigurosos estándares de calidad.

UN IMPEGNO CON L'AMBIENTE

A COMMITMENT WITH THE ENVIRONMENT. UN ENGAGEMENT AVEC LA NATURE.
UN COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE.

La legna energia rinnovabile e disponibile

La legna (e il pellet di legna) è una fonte energetica già disponibile che da sola rappresenta in Europa il 51% dell'energia da fonti rinnovabili. La combustione della legna contribuisce a raggiungere gli obiettivi posti dal protocollo di Kyoto per la riduzione dei gas effetto serra nell'atmosfera.

Wood is renewable and plentiful energy.

Wood and wood pellets are readily-available sources of energy that in Europe account for 51% of the energy from renewable sources all by themselves. Wood combustion contributes to achieving the goals set by the Kyoto protocol for the reduction of the greenhouse effect.

Le bois, énergie renouvelable et disponible.

Le bois (ou les pellets de bois) est une source d'énergie déjà disponible qui, à elle seule, représente 51% des énergies renouvelables en Europe. La combustion du bois contribue à atteindre les objectifs posés par le Protocole de Kyoto pour la réduction des gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

La leña, energía renovable y disponible.

La leña (y el pellet de leña) es una fuente energética ya disponible, que por sí sola constituye en Europa un 51% de la energía producida por fuentes renovables. La combustión de la leña contribuye a alcanzar los objetivos establecidos por el protocolo de Kyoto para la reducción de los gases con efecto invernadero a la atmósfera.

Il ciclo della natura

La corretta combustione della legna si inserisce perfettamente nel ciclo della natura perché sprigiona la stessa quantità di anidride carbonica che la pianta ha assorbito durante il suo ciclo vitale. Si restituisce così in atmosfera nulla più di quanto sia stato già assorbito: ecco realizzarsi una condizione di perfetto equilibrio.

Nature's cycle.

Proper wood combustion fits into nature's cycle perfectly because it produces the same quantity of carbon dioxide that the plant absorbs during its life cycle. The atmosphere receives nothing more than the same quantity of carbon dioxide that has already been absorbed: this is how a perfect balance with nature is achieved.

Le cycle de la nature.

La combustion correcte du bois s'intègre parfaitement dans le cycle de la nature. En effet, elle dégage la même quantité d'anhydride carbonique que celle absorbée par la plante durant son cycle de vie. On restitue donc à l'atmosphère rien de plus que ce qui a déjà été absorbé : on atteint ainsi l'équilibre parfait.

El ciclo de la naturaleza.

La correcta combustión de la leña se adapta perfectamente al ciclo de la naturaleza porque libera la misma cantidad de anhídrido carbónico que la planta ha absorbido durante su ciclo de vida. Así que se devuelve a la atmósfera lo que ya se ha absorbido: de esta forma se realiza una condición de perfecto equilibrio.

Doppia combustione Palazzetti

Per garantire sempre una combustione in equilibrio con il ciclo della natura i nostri laboratori di ricerca hanno elaborato il sistema della Doppia Combustione che garantisce maggiori rendimenti e minori emissioni inquinanti.

Palazzetti's dual combustion.

To guarantee combustion that is always in a perfect balance with nature's cycle, our research laboratories have developed the Dual Combustion system that ensures better efficiencies and lower polluting emissions.

Double combustion Palazzetti.

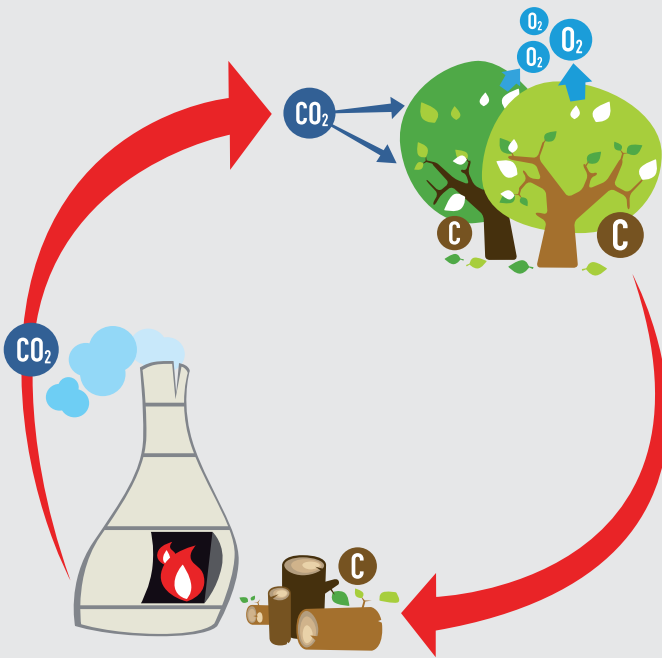
Pour que la combustion soit toujours en équilibre avec le cycle de la nature, nos laboratoires de recherche ont élaboré le système de la Double Combustion qui garantit de meilleurs rendements et de plus faibles émissions polluantes.

Doble combustión Palazzetti.

Para garantizar siempre una combustión en equilibrio con el ciclo de la naturaleza nuestros laboratorios de investigación han creado el sistema de la Doble Combustión, que garantiza más rendimiento y menos emisiones contaminantes.

Schema ciclo della natura

Nature's cycle diagram. Schéma du cycle de la nature. Croquis del ciclo de la naturaleza



Bruciando la legna correttamente (Doppia Combustione Palazzetti) il carbonio si combina con l'ossigeno e produce una quantità di anidride carbonica in equilibrio con la natura. Le piante assorbono l'anidride carbonica dall'aria, recuperano il carbonio per la loro crescita e sprigionano ossigeno.

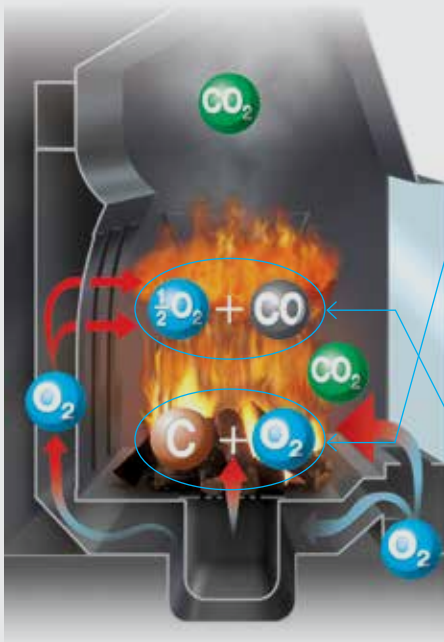
When wood burns correctly, like in Palazzetti's Dual Combustion, carbon combines with oxygen and produces a quantity of carbon dioxide that is in harmony with nature. The plants absorb carbon dioxide from the air, use the carbon they need for their growth and release oxygen.

Si on brûle les bûches de bois correctement (Double Combustion Palazzetti), le carbone se combine à l'oxygène et produit une quantité d'anhydride carbonique en équilibre avec la nature. Les plantes absorbent l'anhydride carbonique dans l'air, récupèrent le carbone pour leur croissance et dégagent de l'oxygène.

Quemando correctamente la leña (Doble Combustión Palazzetti) el carbono se combina con el oxígeno y produce una cantidad de anhídrido carbónico en equilibrio con la naturaleza. Las plantas absorben el anhídrido carbónico del aire, recuperan el carbono para su crecimiento y liberan oxígeno.

Schema funzionamento doppia combustione

Dual combustion diagram. Schéma du fonctionnement de la double combustion. Croquis de funcionamiento de la doble combustión.



Con la doppia combustione Palazzetti si hanno due combustioni:

Palazzetti's dual combustion produces two types of combustion:

Avec la double combustion Palazzetti, on obtient deux combustions :

Con la doble combustión Palazzetti se obtienen dos combustiones:

La prima: la legna tramite l'ossigeno brucia, sprigionando anidride carbonica CO₂ e una certa quantità di CO, secondo la reazione:

The first: the wood burns by means of oxygen and produces carbon dioxide (CO₂) as well as a certain quantity of CO as a result of the following reaction:

La première: le bois brûle grâce à l'oxygène tout en dégageant de l'anhydride carbonique CO₂ et une certaine quantité de CO, selon la réaction suivante :

Con la primera: la leña arde aprovechando el oxígeno y liberando anhídrido carbónico CO₂ y cierta cantidad de CO, conforme a la reacción:



La seconda: dell'ossigeno preriscaldato (O₂) viene immesso nel focolare per bruciare l'incombusto CO secondo la reazione:

The second: some pre-heated oxygen (O₂) is added to the firebox to burn the unburned CO as a result of the following reaction:

La seconde: de l'oxygène préchauffé (O₂) est introduit dans le foyer pour brûler le CO imbrûlé selon la réaction suivante :

Con la segunda: el oxígeno previamente calentado (O₂) se inyecta en el hogar para quemar el CO incombusto conforme a la reacción:



Risultato finale: più calore e una quantità di anidride carbonica in equilibrio con il ciclo della natura.

The end result: more heat and a quantity of carbon dioxide that is in harmony with nature's cycle.

Résultat final : plus de chaleur et une quantité d'anhydride carbonique en équilibre avec le cycle de la nature.

Resultado final: más calor y una cantidad de anhídrido carbónico en equilibrio con el ciclo de la naturaleza.

SISTEMA BREVETTATO PER L'ABBATTIMENTO DELLE POLVERI SOTTILI

A PATENTED SYSTEM THAT REDUCES PARTICULATES.
SYSTÈME BREVETÉ POUR LA RÉDUCTION DES PARTICULES FINES.
SISTEMA CON PATENTE PARA LA REDUCCIÓN DE LAS PARTÍCULAS FINAS.

Funzionamento

Anche la migliore combustione produce del particolato composto per il 52% da IPA* genericamente chiamati polveri sottili. I nostri laboratori in collaborazione con le Università di Torino e Trieste e partner internazionali hanno progettato il sistema di abbattimento polveri sottili O₂Ring. Un dispositivo composto da elementi attivi che a contatto con i fumi della combustione, innescano una reazione chimica controllata che neutralizza le polveri* e il monossido di carbonio.

How it works.

Even the best combustion produces particulates that are composed of 52% PAH* generally called particulates. Our laboratories, together with the Universities of Turin and Trieste, plus the collaboration of international partners, have designed the O₂Ring to reduce particulates. This device is composed of active elements that, when they come into contact with combustion fumes, start a controlled chemical reaction that neutralises the particulates* and the carbon dioxide.

Fonctionnement.

Même la meilleure combustion produit des particules en suspension se composant à 52% d'HAP* génériquement appelées particules fines. Nos laboratoires ont collaboré avec les Universités de Turin et de Trieste et avec nos partenaires internationaux pour concevoir notre système O₂Ring permettant de réduire la quantité de particules fines: il s'agit d'un dispositif se composant d'éléments actifs qui, au contact avec les fumées de la combustion, amorcent une réaction chimique contrôlée neutralisant les particules* et le monoxyde de carbone.

Funcionamiento.

Hasta la mejor combustión produce material particulado formado en un 52% por HAPs* generalmente denominados partículas finas. Nuestros laboratorios, en colaboración con las Universidades de Turín y Trieste y otros colaboradores internacionales, han proyectado el sistema de reducción de las partículas finas O₂Ring. Un dispositivo formado por elementos activos que, en contacto con los humos de la combustión, dan lugar a una reacción química controlada que neutraliza los polvos y el monóxido de carbono.

Vantaggi

Riduce dell'80% gli agenti inquinanti presenti nei fumi della combustione; funziona senza corrente elettrica; risponde alle esigenze di quelle zone geografiche in cui le disposizioni di legge limitano l'uso dei prodotti a biomassa; semplice da pulire; riciclabile; duraturo nel tempo perchè realizzato con materiali nati per impianti industriali.

Advantages:

It reduces up to 80% of the polluting contents of combustions fumes; it works without electricity; it meets the requirements of the geographical areas in which the law limits the use of products fuelled by biomasses; it is easy to clean; recyclable; it is long-lasting because made from industrial grade materials.

Avantages :

Il réduit de 80% les agents polluants présents dans les fumées de la combustion; il fonctionne sans courant électrique ; il répond aux besoins de certaines zones géographiques où les dispositions de loi limitent l'usage des appareils de chauffage à biomasse ; il est simple à nettoyer, recyclable et dure longtemps parce qu'il est réalisé avec des matériaux nés pour les installations industrielles.

Ventajas:

Ventajas: reduce hasta un 80% los agentes contaminantes en los humos de la combustión; funciona sin necesidad de fluido eléctrico; cumple las exigencias de las zonas geográficas donde las disposiciones legales limitan el uso de los productos que funcionan con biomasa; fácil limpieza; reciclable; duradero en el tiempo porque está realizado con materiales creados para las instalaciones industriales.

* Idrocarburi Policiclici Aromatici

Polycyclic Aromatic Hydrocarbons Hydrocarbures
Aromatiques Polycycliques Hydrocarburos
Aromáticos Policíclicos



O₂Ring è disponibile come optional per tutti i focolari a legna

The O₂Ring is available as an option for all wood-burning fireboxes

O₂Ring est disponible en option pour tous les foyers à bois

O₂Ring está disponible opcionalmente para todos los hogares de leña

Polveri sottili e monossido di carbonio

~ 80% in meno (certificato di prova K560201161 istituto tedesco TÜV RHEINLAND)

Particulates and carbon monoxide ~ 80% less (K560201161 test certificate issued by the German TÜV RHEINLAND Institute)

Particules fines et monoxyde de carbone : ~ 80% en moins (certificat d'essai K560201161 institut allemand TÜV RHEINLAND)

Un 80% menos de partículas finas y monóxido de carbono (certificado de ensayo K560201161 Instituto alemán TÜV RHEINLAND)

O₂Ring

sistema di depurazione collegato con by-pass automatico alla valvola VDF del caminetto.

O₂Ring a purifying system connected to the VDF valve of the firebox by means of an automatic by-pass.

O₂Ring : système d'épuration relié au clapet VDF de la cheminée moyennant un by-pass automatique.

O₂Ring sistema de depuración conectado con by-pass automático a la válvula VDF de la chimenea.

Fumi di combustione

48% sali minerali non nocivi 52% IPA *idrocarburi policiclici aromatici

Combustion fumes 48% harmless mineral salts 52% PAH *Polycyclic Aromatic Hydrocarbons

Fumées de combustion : 48% sels minéraux non nocifs 52% HAP *Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques

Humos de la combustión 48% sales minerales no perjudiciales 52% HAPS *Hidrocarburos Aromáticos Policíclicos

Fumi depurati

Purified fumes

Fumées épurées

Humos depurados

Reazione di ossidazione ad alta temperatura

High-temperature oxidizing reaction

Reaction d'oxydation à haute température

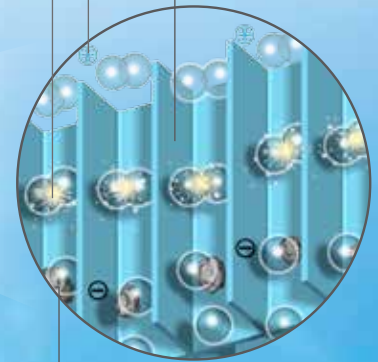
Reacción de oxidación a alta temperatura

Celle O₂Ring caricate positivamente

Positively charged O₂Ring cells

Cellules O₂Ring chargées positivement

Células O₂Ring cargadas positivamente



IPA caricate negativamente

Negatively charged PAH

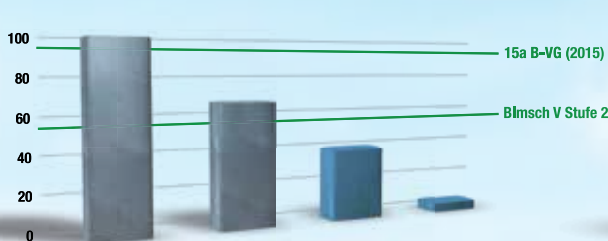
HAP chargés négativement

HAPS cargados negativamente

Dati dell'istituto TÜV Rheinland

Data provided by the TÜV Rheinland Institute - Données de l'Institut TÜV Rheinland - Datos del Instituto TÜV Rheinland

POLVERI - PARTICULATES - PARTICULES - PARTÍCULAS mg/Nm³



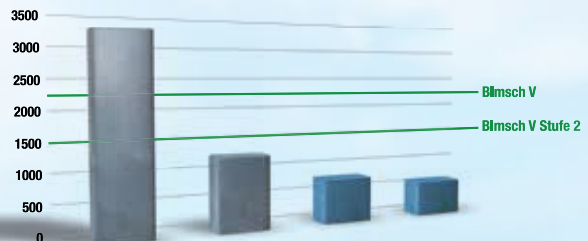
CAMINETTO TRADIZIONALE
TRADITIONAL FIREBOX
CHEMINÉE TRADITIONNELLE
CHIMENEA TRADICIONAL

CAMINETTO PRESTAZIONALE
HIGH PERFORMING FIREBOX
CHEMINÉE PERFORMANTE
CHIMENEA DE ALTAS PRESTACIONES

CAMINETTO TRADIZIONALE + O₂RING
TRADITIONAL FIREBOX + O₂RING
CHEMINÉE TRADITIONNELLE + O₂RING
CHIMENEA TRADICIONAL + O₂RING

CAMINETTO PRESTAZIONALE + O₂RING
HIGH PERFORMING FIREBOX + O₂RING
CHEMINÉE PERFORMANTE + O₂RING
CHIMENEA DE ALTAS PRESTACIONES + O₂RING

EMISSIONI DI CO - EMISSIONS CO - ÉMISSIONS CO - EMISIONES CO mg/Nm³



CAMINETTO TRADIZIONALE
TRADITIONAL FIREBOX
CHEMINÉE TRADITIONNELLE
CHIMENEA TRADICIONAL

CAMINETTO PRESTAZIONALE
HIGH PERFORMING FIREBOX
CHEMINÉE PERFORMANTE
CHIMENEA DE ALTAS PRESTACIONES

CAMINETTO TRADIZIONALE + O₂RING
TRADITIONAL FIREBOX + O₂RING
CHEMINÉE TRADITIONNELLE + O₂RING
CHIMENEA TRADICIONAL + O₂RING

CAMINETTO PRESTAZIONALE + O₂RING
HIGH PERFORMING FIREBOX + O₂RING
CHEMINÉE PERFORMANTE + O₂RING
CHIMENEA DE ALTAS PRESTACIONES + O₂RING

RISCALDAMENTO AD ACQUA: GUIDA ALLA SCELTA

Focolari con funzionamento a legna, a pellet, e ad alimentazione mista legna/pellet, funzionano come vere e proprie caldaie. Ecologici, robusti, resistenti nel tempo, con alti rendimenti certificati, possono scaldare intere abitazioni. Con questo sistema il calore del camino viene sfruttato per scaldare l'acqua dell'impianto di riscaldamento e per uso sanitario, per avere una valida alternativa o per integrare sistemi tradizionali a gas/metano e ridurre consumi e costi di gestione.

WATER HEATING

Wood or pellet-burning and mixed wood-pellet burning fireboxes work like real boilers. Ecological, sturdy and long-lasting with certified high efficiencies, they can heat entire homes. This system uses the hot water produced by the firebox to heat the water of radiators and for domestic use. Simply connect the firebox to the home plumbing system for a valid alternative to, or in addition to, traditional gas/natural gas systems to reduce consumptions and running costs.

CHAUFFAGE A EAU

Foyers à bois, à pellets ou mixte bois/pellets. Ils fonctionnent comme de véritables chaudières. Écologiques, robustes, résistants et avec de hauts rendements certifiés, ils peuvent chauffer des habitations entières. Avec ce système, la chaleur du foyer est exploitée pour chauffer l'eau de l'installation de chauffage et celle pour l'usage sanitaire. Il suffit de relier le foyer à l'installation hydraulique de l'habitation : pour avoir une solution alternative valable ou bien pour intégrer des systèmes traditionnels au gaz/gaz naturel afin de réduire les consommations et les coûts du chauffage.

CALEFACCIÓN POR AGUA

Hogares que funcionan con leña, pellets, con alimentación mixta leña/pellets, como unas auténticas calderas. Ecológicos, robustos, resistentes en el tiempo, con altos rendimientos certificados, pueden calentar enteras viviendas. Con este sistema se aprovecha el calor de la chimenea para calentar el agua de la instalación de calefacción y para uso sanitario. Es suficiente conectar la chimenea a la instalación hidráulica de la casa: para tener una válida alternativa o integrar los sistemas tradicionales de gas/metano para reducir los consumos y los costes de funcionamiento.



Scegli il combustibile:

Choose the fuel: Choisissez le type de combustible : Elige el combustible:



LEGNA
WOOD
BOIS
LEÑA

Scegli la legna per il fascino della fiamma a vista, se hai spazi per lo stoccaggio del combustibile, per scaldare e cucinare insieme.

Choose firewood to heat and cook if you love the fascination of fire and you have room to store the fuel.

Choisissez le bois si vous souhaitez un feu apparent, à condition d'avoir de la place pour stocker le combustible, pour chauffer et en même temps cuisiner.

Opta por la leña por el encanto de la llama a la vista, si tienes espacio suficiente donde almacenar el combustible, para calentar y cocinar al mismo tiempo.



PELLET
PELLETS
PELLETS
PELLET

Scegli il pellet perché è pratico, facile da reperire, stoccare, caricare. Utilizzabile in focolari completamente automatici.

Choose pellets because they are practical, easy to find, store and transport. Can be used in fully-automatic fireboxes.

Choisissez les pellets parce qu'ils sont pratiques et faciles à trouver, à stocker et à charger. Utilisable dans des foyers entièrement automatiques.

Opta por el pellet porque es práctico, fácil de encontrar, almacenar, cargar. Utilizable en hogares completamente automáticos.



MISTO
MIX
MIXTE
MIXTO

Scegli di non rinunciare a nulla, né al fascino della fiamma a legna né all'automaticità della tecnologia a pellet: li puoi utilizzare entrambi nella gamma Multifire Palazzetti.

Choose to miss out on nothing at all: neither the fascination of a wood fire nor the automatic operation of pellet technology: you can use them both in the Multifire Palazzetti range.

Choisissez de ne renoncer à rien, ni au charme du feu de bois ni à la technologie automatique des pellets : vous pourrez utiliser les deux modes de fonctionnement en optant pour la gamme des Multifire Palazzetti.

Opta por tenerlo todo, sin renunciar al encanto de la llama obtenida con la leña ni a la tecnología automática del pellet: con la gama Multifire Palazzetti puedes utilizar las dos cosas.

Termopalex
pag. 14



Inserto
pag. 20



Ecofire®
da Inserimento
pag. 30



Multifire
pag. 24



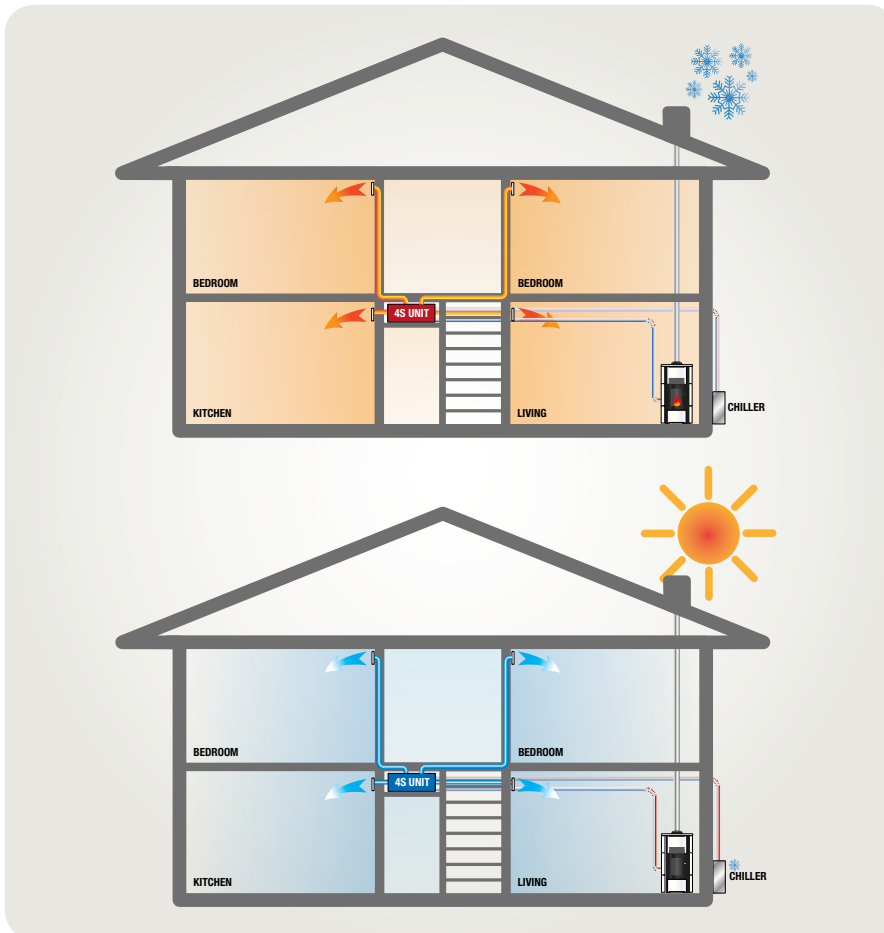
EVERSPRING

EverSpring Palazzetti è un sistema brevettato, che di fatto funziona come un vero impianto di climatizzazione professionale basato su 3 elementi in relazione di efficienza tra loro: un focolare a pellet idro, un'unità di scambio 4S e un chiller.

EverSpring Palazzetti is a patented system that works like a real, professional, air-conditioning system based on 3 elements that work together to ensure utmost efficiency: a hydronic pellet-burning firebox, a 4S heat exchanger and a chiller.

EverSpring Palazzetti est un système breveté qui fonctionne comme une véritable installation de climatisation professionnelle se basant sur 3 éléments performants en relation entre eux : un foyer hydraulique à pellets, une unité d'échange 4S et un refroidisseur.

EverSpring Palazzetti es un sistema patentado, que funciona como una auténtica instalación de climatización profesional basada en 3 elementos en relación de eficiencia entre sí: un hogar de pellets por agua, una unidad de intercambio 4S y un chiller.



Distribuzione capillare



L'unità 4S è posizionabile nel luogo più centrale della casa, per ottimizzare la canalizzazione dell'aria, per una diffusione più omogenea del calore.

Capillary heat distribution

The 4S unit can be installed at the centre of the home to optimise air ducting and to distribute the heat as evenly as possible.

Distribution ramifiée

L'unità 4S s'installe à l'endroit le plus central de l'habitation afin de minimiser la canalisation de l'air et d'avoir une diffusion de la chaleur plus homogène.

Distribución ideal

La unidad 4S se puede colocar en el lugar más central de la casa, a fin de optimizar la canalización del aire, para una difusión más homogénea del calor.

Rendimento



Massimizzazione della resa, l'acqua calda in uscita dal focolare idro viene sfruttata dall'unità 4S per produrre aria calda.

Heat efficiency

Maximum heating power, the hot water exiting the hydronic firebox is used by the 4S unit to produce hot air.

Rendement

Maximisation de la performance calorifique, l'eau chaude sortant du foyer hydraulique est exploitée par l'unité 4S pour produire de l'air chaud.

Rendimiento

Rendimiento maximizado, porque el agua caliente a la salida de hogar por agua es aprovechado por la unidad 4S para producir agua caliente.

Integrabile caldo/freddo



L'unità 4S può essere collegata all'Ecofire idro per il caldo e a un chiller per il freddo. Userà la stessa canalizzazione per distribuire sia l'aria calda che quella fredda.

Can be connected to heating/cooling systems

The 4S unit can be connected to the Ecofire hydronic stove to produce heat and to a chiller to cool the home. It will use the same ducting system to distribute both hot and cold air.

Intégration chaud/froid

L'unité 4S peut être raccordée à l'Ecofire Idro pour chauffer et à un refroidisseur pour rafraîchir l'espace. On utilisera la même canalisation pour distribuer tant l'air chaud que l'air froid.

Integrable calor/frío

La unidad 4S se puede conectar al Ecofire Idro para obtener calor y a un chiller para el frío. Aprovechará la misma canalización tanto para distribuir el aire caliente como frío.

Silenzioso



Doppiamente silenzioso, il focolare è Idro quindi senza ventilatore, l'unità professionale 4S è insonorizzata.

Silent Twice as silent, the firebox is hydronic which means it doesn't have a fan, the professional 4S unit is soundproof.

Silencieux Doublement silencieux : s'agissant d'un modèle hydraulique, le foyer n'a pas de ventilateur et l'unité professionnelle 4S est insonorisée.

Silencioso El doble de silencioso, pues el hogar es Idro y por tanto sin ventilador, y la unidad profesional 4S está insonorizada.

Facile installazione



Totalmente indipendente da qualsiasi altro impianto, l'unità 4S è collegata all'Ecofire® Idro da soli due tubi di diametro ridotto (1,5 cm).

Easy to install

Fully independent from any other system, the 4S unit uses just two discreet, 1.5-cm diameter pipes to connect it to the Ecofire® Idro.

Installation aisée

Totalement indépendant de toute autre installation, l'unité 4S est reliée au Ecofire® Idro à travers deux tubes uniquement d'un petit diamètre (1,5 cm).

Fácil instalación

Totalmente independiente de cualquier otra instalación, la unidad 4S está conectada al Ecofire® Idro únicamente mediante dos tubos de diámetro reducido (1,5 cm).

Ecologico



Gestione del calore ideale: risparmio energetico e niente sprechi. Funzionamento a energie rinnovabili.

Ecological

Ideal heat management: you save energy and waste nothing. Runs on renewable energies.

Écologique

Gestion de la chaleur idéale : économies d'énergie et aucun gaspillage. Fonctionnement avec des énergies renouvelables.

Ecológico

Control del calor ideal: ahorro energético sin desperdicios. Funcionamiento mediante energías renovables.

Gestibile da remoto



Il sistema Everspring è interamente gestibile con il tuo smartphone grazie alla APP Palazzetti.

Remote controllable

Thanks to the Palazzetti APP, the Everspring system can be fully controlled from your smartphone.

Commande à distance

Grâce à l'App Palazzetti, vous pourrez gérer toutes les fonctions du système Everspring avec votre smartphone.

Controlable desde lejos

El sistema Everspring es totalmente controlable con tu smartphone gracias a la APP Palazzetti.

Qualità dell'aria



Per un maggior benessere l'unità 4S è dotata di filtri che assicurano la migliore qualità dell'aria.

Air quality

To make it even healthier to use, the unit 4S is provided with filters that ensure superior air quality.

Qualité de l'air

Pour un plus grand bien-être, le unité 4S est équipé de filtres qui assurent la meilleure qualité de l'air.

Calidad del aire

Para el máximo bienestar, la unidad 4S es equipada con filtros que garantizan la mejor calidad del aire.

FACILITÀ DI INSTALLAZIONE E INTEGRABILITÀ

EASY TO INSTALL AND TO INTEGRATE. FACILE À INSTALLER ET À INTÉGRER.
FÁCIL INSTALACIÓN E INTEGRACIÓN.

Collegamento ad un impianto di riscaldamento esistente (esempio 1)



I focolari Idro Palazzetti possono essere facilmente collegati all'impianto di riscaldamento esistente perché sono abbinabili a diversi kit idraulici già predisposti in funzione della tipologia di impianto che si va ad integrare.

Connecting to an existing heating system (Example 1)

The Palazzetti Hydronic fireboxes are easy to connect to existing heating systems because they can be used with various, hydraulic kits that are designed to suit the type of system they will be installed in.

Raccordement à une installation de chauffage existante (Exemple 1)

Les foyers Idro Palazzetti peuvent être facilement reliés à l'installation de chauffage existante parce qu'ils peuvent être associés à différents kits hydrauliques et déjà prévus pour fonctionner avec le type d'installation à laquelle ils doivent s'intégrer.

Conexión a una instalación de calefacción existente (Ejemplo 1)

Los hogares Idro Palazzetti se pueden conectar fácilmente a la instalación de calefacción existente porque se pueden equipar con distintos kits hidráulicos ya predispuestos en función del tipo de instalación que se va a integrar.

Installazione a vaso chiuso

I modelli a vaso chiuso sono dotati di dissipatore di sicurezza e valvola di scarico termico integrati per consentire l'installazione a vaso chiuso.

Closed-cup installation

The closed-cup models are provided with an integrated safety dissipater and heat discharge valve for closed-cup installation.

Installation à vase fermé

Les modèles à vase fermé incorporent un dissipateur de sécurité et une vanne de décharge thermique pour permettre une installation dans un circuit à vase fermé.

Instalación con depósito cerrado

Los modelos con depósito cerrado tienen el disipador de seguridad y la válvula de descarga térmica integrados para permitir la instalación con depósito cerrado.

Integrazione con sistemi di riscaldamento multienergia (esempio 2)

La tecnologia adottata da questi focolari permette una grande flessibilità di installazione in funzione alla tipologia di impianto che si desidera realizzare e possono essere configurati per interagire automaticamente con altre fonti energetiche, come: pannelli solari, caldaie a gas o pompe di calore.

Integration with multi-energy heating systems (Example 2)

The technology employed by these fireboxes make them very flexible, i.e. they can be installed to suit the type of system desired and can be setup to automatically interact with other sources of energy such as solar panels, gas boilers or heat pumps.

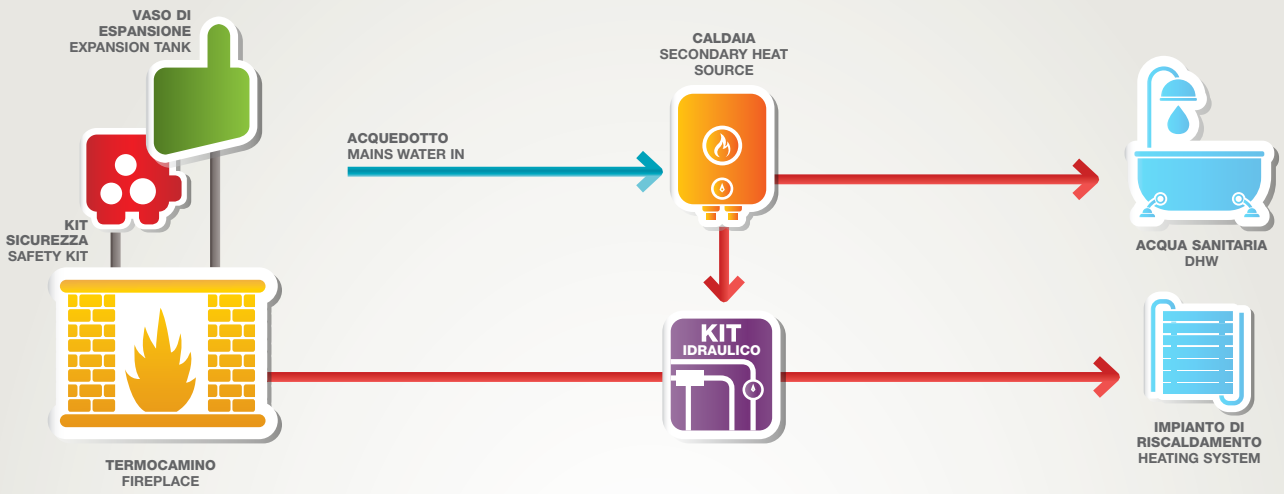
Intégration à des systèmes de chauffage multi-énergie (Exemple 2)

La technologie adoptée par ces foyers offre une grande flexibilité en fonction du type d'installation que l'on souhaite réaliser et ils peuvent être configurés pour interagir automatiquement avec d'autres sources d'énergie comme les panneaux solaires, les chaudières à gaz ou les pompes à chaleur.

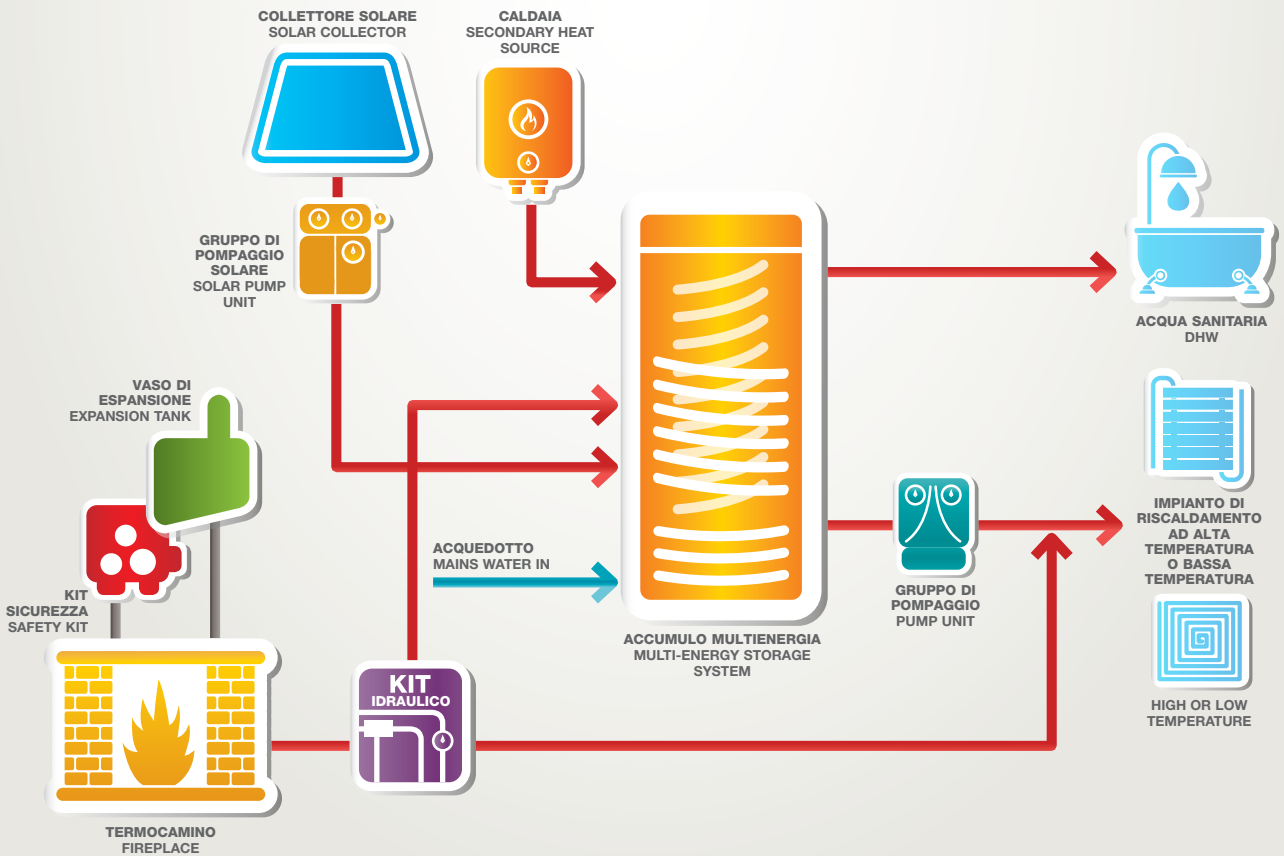
Integración con sistemas de calefacción multienergía (Ejemplo 2)

La tecnología que estos hogares adoptan permiten una gran flexibilidad de instalación en función del tipo de instalación que se quiere realizar y se pueden configurar para que interactúen automáticamente con otras fuentes de energía, tales como: paneles solares, calderas de gas o bombas de calor.

Ex. 1



Ex. 2



TERMOPALEX

Un focolare molto versatile: riscalda i radiatori di intere abitazioni, produce acqua calda per un'intera famiglia, può funzionare come impianto di riscaldamento unico oppure integrarne uno già esistente. Offre anche la possibilità di cucinare alla griglia.



TERMOPALEX 78 VASO CHIUSO

TERMOPALEX

This is a very versatile firebox: it heats the radiators of entire homes, produces hot water for the whole family and can be used as the only heating system by itself or integrated with an existing one. You can also use it to grill your food.

TERMOPALEX

Un foyer très polyvalent : il chauffe les radiateurs de toute une habitation, produit l'eau chaude sanitaire pour toute la famille et peut fonctionner comme installation de chauffage unique ou bien intégrer une installation déjà existante. Il offre également la possibilité de cuisiner sur le gril.

TERMOPALEX

Un hogar muy versátil: calienta los radiadores de enteras viviendas, produce agua caliente para una entera familia, puede funcionar como única instalación de calefacción o integrar otra existente. También ofrece la posibilidad de cocinar a la parrilla.



GAMMA	FRONTALE	DX/SX	EXAGONE
range gamme gama	frontal frontal frontal	rh/lh d/g der/izq	
BX300	X		
BX78			
78	X		
78 GHISA	X	X	X
86 GHISA	X	X	
92	X		





EPOQUE



TERMOPALEX BX 300



TERMOPALEX 78 V08 EXAGONE



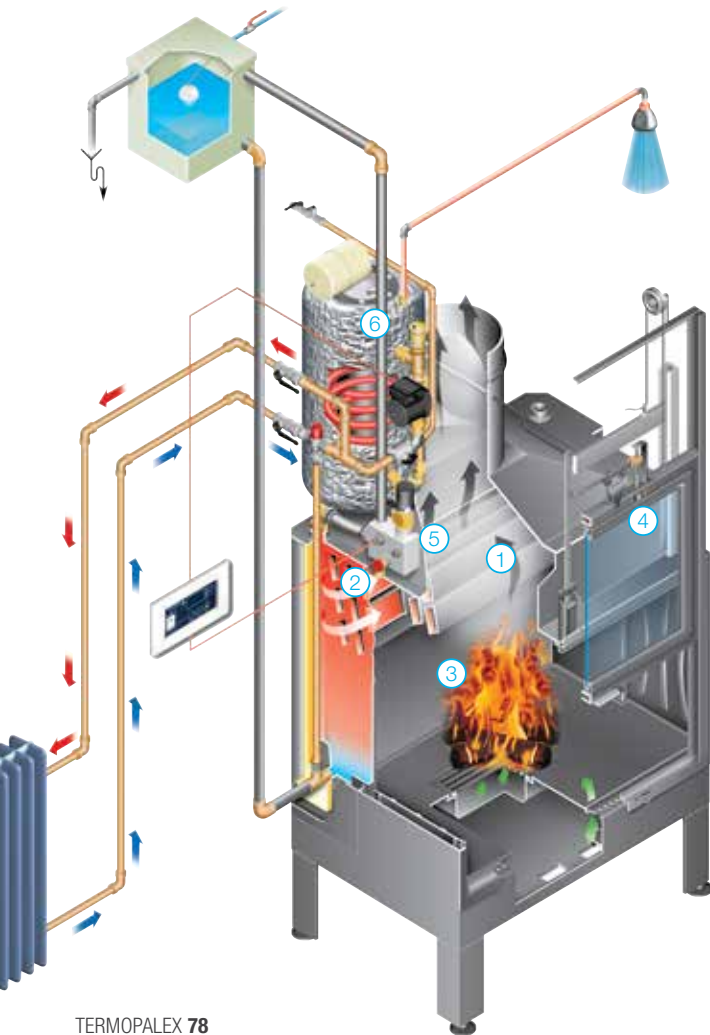
TERMOPALEX 86 V08 DX/SX



TERMOPALEX 92

APPROFONDIMENTO TECNICO

TECHNICAL SPECIFICATIONS. APPROFONDISSEMENT TECHNIQUE.
PROFUNDIZACIÓN TÉCNICA.



TERMOPALEX 78



Caldaia ermetica in acciaio* 1

ha una superficie di scambio termico di ben 3,5 m² ed è collaudata a 4,5 ATE, per garantire la massima sicurezza contro le perdite di fluido.

Sealed steel boiler* it has a generous heat exchange surface of 3.5 m² and is tested at 4.5 ATE to guarantee utmost safety against leaks.

Corps de chauffe étanche en acier* il a une surface d'échange thermique de 3,5 m² et est prévu pour fonctionner à 4,5 ATE afin d'assurer une sécurité maximale contre les pertes de fluide.

Caldera estanca de acero* su superficie de intercambio térmico es nada menos que 3,5 m² y es ensayada a 4,5 ATE, para garantizar la máxima seguridad contra las fugas de fluido.

*In base al modello.

*Depending on the model.

*En fonction du modèle.

*En función del modelo.



Scambiatore di calore* 2

in acciaio da 3 mm con fascio tubiero posizionato trasversalmente sopra il focolare per captare tutto il calore della fiamma e dei fumi in uscita. Un deflettore, posto sopra il fascio tubiero, genera un ulteriore giro fumi massimizzando lo scambio termico per aumentare sensibilmente la resa termica generale.

Heat exchanger made of 3mm thick steel, the tube nest is positioned across the top of the firebox to capture all the heat of the fire and of the outgoing fumes. A deflector installed above the tube nest generates an additional smoke path to maximise the heat exchange that considerably increases the overall thermal output.

Échangeur de chaleur* en acier de 3 mm avec faisceau tubulaire installé au-dessus du foyer en position transversale afin de capter toute la chaleur du feu et des fumées en sortie. Un déflecteur installé au-dessus du faisceau tubulaire génère une nouvelle circulation des fumées en maximisant l'échange thermique pour augmenter sensiblement la performance thermique générale.

Intercambiador de calor* de acero de 3 mm, con haz de tubos situado transversalmente sobre el hogar para captar todo el calor de la llama y de los humos de salida. Un deflector, situado sobre el haz de tubos, produce otro giro de humos, maximizando el intercambio térmico y aumentando sensiblemente el rendimiento térmico general.

Gamma Termopalex a vaso chiuso

I modelli per installazione a vaso chiuso sono dotati di dissipatore di sicurezza e valvola di scarico termico integrati.

Closed-cup Termopalex range

The models suitable for closed-cup installation are provided with an integrated safety dissipater and heat discharge valve.

Gamme Termopalex à vase fermé

Les modèles pour une installation dans un circuit à vase fermé sont dotés de dissipateur de sécurité et de vanne de décharge thermique intégrés.

Gama Termopalex con depósito cerrado

Los modelos para la instalación con depósito cerrado están provistos de disipador de seguridad y válvula de descarga térmica integrados.



Focolare

3

la base del focolare e i fianchi anteriori sono in ghisa dall'eccezionale spessore di 8 mm.

The firebox: its base and its front side walls are in exceptionally thick, 8 mm cast iron.

Foyer : l'embase du foyer et les côtés avant sont en fonte avec une épaisseur exceptionnelle de 8 mm.

Hogar: la base del hogar y los costados delanteros de hierro fundido tienen un grosor excepcional de 8 mm.



Valvola VDF® brevettata*

4

consente l'adeguamento del tiraggio alle diverse condizioni atmosferiche o di installazione, garantendo un tiraggio perfetto anche all'apertura della portina (la valvola si apre automaticamente per evitare fastidiosi sbuffi di fumo, per poi tornare nella posizione preselezionata a portina chiusa).

Patented* VDF® valve it adapts the flue draught to the various weather or installation conditions, guaranteeing a perfect draught even when the door is opened (the valve opens automatically to prevent the smoke from escaping and then goes back to its set position when the door is shut).

Clapet VDF® breveté* il permet d'adapter le tirage aux diverses conditions atmosphériques ou d'installation en assurant un tirage parfait même à l'ouverture de la porte (le clapet s'ouvre automatiquement pour éviter les fastidieuses sorties de fumée puis revient dans la position sélectionnée au préalable lorsque l'on referme la porte).

Válvula VDF® con patente* consiente la adaptación del tiro a las distintas condiciones atmosféricas o de instalación, garantizando el tiro perfecto también al abrir la puerta (la válvula se abre automáticamente para evitar las molestas salidas de humo y luego vuelve a la posición previamente seleccionada con la puerta cerrada).



Valvola di sicurezza

5

viene fornita di serie senza alcun sovrapprezzo.

The safety valve it is supplied standard at no extra charge.

Soupape de sécurité elle est fournie, en standard, sans aucun supplément.

Válvula de seguridad se entrega de serie sin recargo alguno.



Kit installazione

6

l'ampia gamma di kit (optional) permette di scegliere la soluzione installativa più adeguata alle proprie esigenze. Molti kit Palazzetti, inoltre, sono studiati per essere contenuti perfettamente nell'ingombro della cappa, senza occupare ulteriore spazio.

Installation kit: our wide range of optional kits allows you to choose the type of installation most suited to your requirements. Moreover, many of Palazzetti's kits have been designed to be perfectly contained inside the hood without taking up any other space.

Kit installation : la vaste gamme de kits (optionnels) permet de choisir la solution d'installation la mieux adaptée à ses propres besoins. En outre, de nombreux kits Palazzetti ont été étudiés pour pouvoir se loger parfaitement dans l'encombrement de la hotte, sans occuper d'espace supplémentaire.

Kit instalación: el extenso surtido de kits (opcionales) permite elegir la instalación más apta para las exigencias de cada uno. Además muchos kits Palazzetti están concebidos para estar alojados perfectamente en la campana, sin necesidad de más espacio.

ESEMPI DI INSTALLAZIONE

INSTALLATION EXAMPLES. EXEMPLES D'INSTALLATION. EJEMPLOS DE INSTALACIÓN



NANTES TERMOPALEX BX 300



CORDOBA TERMOPALEX 78 EXAGONE





SAINT MICHEL TERMOPALEX 78 DX/SX



SU MISURA TERMOPALEX 92 FRONTALE



INSERTI IDRO

Un focolare che abbina al design elegante ed essenziale le prestazioni di una vera e propria caldaia. La gamma inserti 45 riscalda i radiatori di intere abitazioni e produce acqua calda per tutta la famiglia.



INSERTO 45 PORTA TONDA

INSERTI IDRO

These fireboxes combine the performances of a real boiler with an elegant and minimalist design. Our range of Inserto 45 models heats the radiators of entire homes and produces hot water for the whole family.

INSERTI IDRO

Des foyers qui allient un design élégant et épuré aux performances d'une véritable chaudière. La gamme Inserti 45 chauffe les radiateurs d'une habitation entière et produit de l'eau chaude pour toute la famille.

INSERTI IDRO

Un hogar que combina el diseño elegante y esencial con las prestaciones de una auténtica caldera. La gama de insertos 45 calienta los radiadores de enteras viviendas y produce agua caliente para toda la familia.



GAMMA

range
gamme
gama

45

PORTA PIANA

flat door
porte plate
puerta plana

X



PORTA TONDA

rounded door
porte arrondi
puerta redonda

X

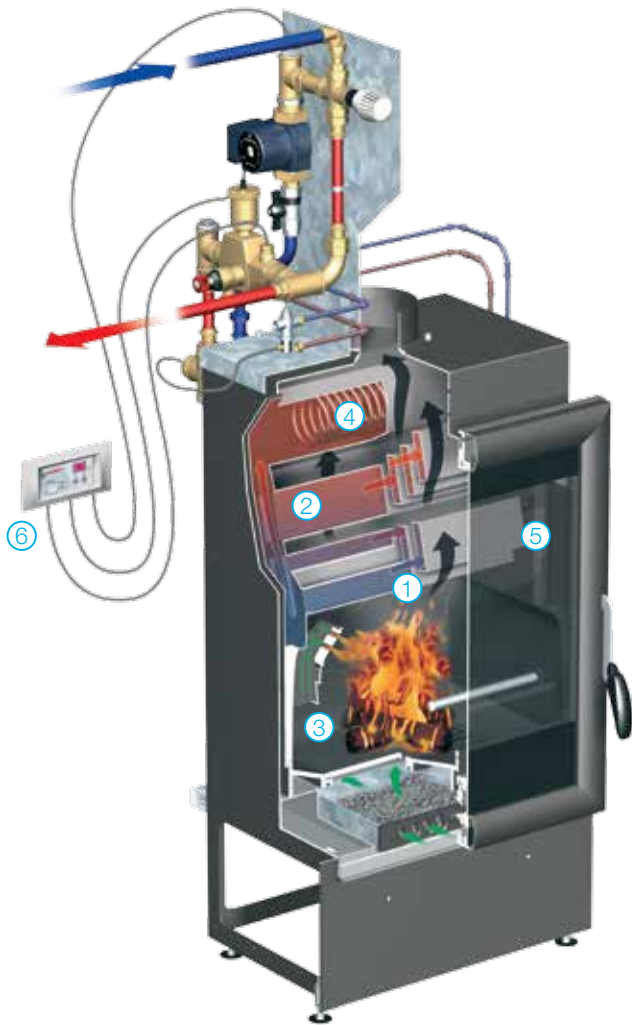


INSERTO 45 PORTA PIANA



APPROFONDIMENTO TECNICO

TECHNICAL SPECIFICATIONS. APPROFONDISSEMENT TECHNIQUE.
PROFUNDIZACIÓN TÉCNICA.



INSERTO 45 IDRO.



Caldaia ermetica in acciaio **1**

l'ampia superficie di scambio termico è collaudata a 4,5 ATE, per garantire la massima sicurezza contro le perdite di fluido.

Sealed steel boiler its large heat-exchanging surface is tested at 4.5 ATE to guarantee utmost safety against leaks.

Corps de chauffe étanche en acier la large surface d'échange thermique est prévue pour fonctionner à 4,5 ATE afin d'assurer une sécurité maximale contre les pertes de fluide.

Caldera estanca de acero su amplia superficie de intercambio térmico es ensayada a 4,5 ATE, para garantizar la máxima seguridad contra las fugas de fluido.



Doppia combustione **2**

Il focolare dell'Inserto è stato disegnato e progettato per favorire la doppia combustione: l'ossigeno segue un percorso particolare per preriscaldarsi e viene immesso ad un'altezza utile all'incontro con il monossido di carbonio frutto della combustione primaria.

Dual combustion

The Inserto firebox has been designed and engineered to favour dual combustion: the oxygen follows a special route that pre-heats it and then enters the firebox at the right height to meet the carbon monoxide produced by primary combustion.

Double combustion

Le foyer de Inserto a été dessiné et conçu pour favoriser la double combustion: l'oxygène suit un parcours particulier pour se préchauffer puis il est introduit à une hauteur qui lui permet de rencontrer le monoxyde de carbone issu de la combustion primaire.

Doble combustión

El hogar del Inserto está diseñado para favorecer la doble combustión: el oxígeno realiza un recorrido particular para calentarse previamente y se inyecta a una altura útil para combinarse con el gas carbónico que resulta de la combustión primaria.



Focolare

3

in ghisa dall'eccezionale spessore di 9 mm per garantire resistenza, durata nel tempo e immagazzinare enormi quantità di calore per cederlo poi all'acqua.

Firebox in exceptionally thick, 9 mm cast iron, it guarantees resistance and long life and stores enormous quantities of heat that it then yields to the water.

Foyer en fonte d'une épaisseur exceptionnelle de 9 mm pour assurer résistance et longévité et pour emmagasiner d'énormes quantités de chaleur afin de la céder à l'eau.

Hogar de hierro fundido con un grosor excepcional de 9 mm para garantizar resistencia, durabilidad en el tiempo y almacenar enormes cantidades de calor para luego cederlo al agua.



Dissipatore di sicurezza

4

la versione Top è dotata dissipatore di sicurezza, che abbinato alla valvola di scarico termico permette l'installazione anche in impianti a vaso chiuso.

Safety dissipater

the Top version is provided with a safety dissipater which, when combined with a heat discharge valve, allows it to be installed even in a closed-cup system.

Dissipateur de sécurité

la version Top est dotée de dissipateur de sécurité et, si ce dernier est associé à la vanne de décharge thermique, on pourra également l'installer dans un circuit à vase fermé.

Disipador de seguridad

la versión Top está equipada con el disipador de seguridad que, junto con la válvula de descarga térmica, permite su incorporación también a instalaciones con depósito cerrado.



Portina in vetroceramico

5

con regolazione aria per la pulizia vetro, telaio dal minimo ingombro per la suggestiva visione della fiamma, vetro resistente a shock termici di 800°C.

Ceramic glass door

has an air flow regulating system that cleans the glass, a very slim frame that makes room for the fire and glass that resists to thermal shocks of up to 800°C.

Porte vitrée en verre céramique

avec réglage de l'air pour le nettoyage de la vitre par balayage, cadre occupant un espace minimal pour une vision suggestive du feu et vitre résistante à des chocs thermiques de 800°C.

Puerta de vidrio cerámico

con regulación del aire para la limpieza del vidrio, marco que ocupa un espacio mínimo para la sugestiva visión de la llama, vidrio resistente a cambios térmicos de 800° C.



Termoregolatore digitale (optional)

6

permette di controllare le funzioni idrotermiche dell'impianto.

Digital thermoregulator

(optional) controls the system's hydrothermal functions.

Thermorégulateur numérique

(optionnel) il permet de contrôler les fonctions hydrothermiques de l'installation.

Termorregulador digital

(opcional) permite controlar las funciones hidrotérmicas de la instalación.

MULTIFIRE IDRO

Focolare ideale per chi vuole coniugare tradizione e innovazione, riscaldamento a legna e praticità automatica del pellet. Multifire è il focolare che va sia a legna che a pellet e può scaldare intere abitazioni con funzionamento ad acqua.



MULTIFIRE 45 PORTA TONDA

MULTIFIRE IDRO

This is the ideal firebox for those who want to combine tradition with innovation, a wood-burning product with the practicality of automatic pellet feed. Multifire is a wood or pellet-burning firebox that can heat entire homes using hot air..

MULTIFIRE IDRO

Foyer idéal pour ceux qui veulent allier la tradition à l'innovation, le chauffage au bois à la praticité automatique des pellets. Multifire peut être alimenté soit avec des bûches soit avec des pellets et peut chauffer des habitations entières avec un fonctionnement à circulation d'eau.

MULTIFIRE IDRO

Hogar ideal para quien quiere conjugar tradición e innovación, calefacción con leña y practicidad automática de los pellets. Multifire es el hogar que funciona tanto con leña como con pellets y puede calentar enteras viviendas con funcionamiento por agua.



GAMMA	PORTA PIANA	PORTA TONDA
range gamme gama	flat door porte plate puerta plana	rounded door porte arrondi puerta redonda
45	X	X
MULTIFIRE NT	X	



MULTIFIRE 45 PORTA PIANA



HELSINKI - MULTIFIRE IDRO 45 PORTA TONDA

APPROFONDIMENTO TECNICO

TECHNICAL SPECIFICATIONS. APPROFONDISSEMENT TECHNIQUE.
PROFUNDIZACIÓN TÉCNICA.



MULTIFIRE 45.



Brasero brevettato

1

rotante e autopulente consente di bruciare indifferentemente legna o pellet. La griglia integrata, ribaltabile, migliora il funzionamento in modalità legna. Basta un semplice gesto per passare da una modalità di funzionamento all'altra.

Patented brazier

it rotates and is self-cleaning and can burn either wood or pellets. The integrated, tilting grid improves operation in the wood-burning mode. A simple gesture is all that is required to go from one operating mode to the other.

Brasier breveté

rotatif et autonettoyant, il permet de brûler indifféremment du bois ou des pellets. La grille intégrée et rabattable permet d'améliorer le fonctionnement en mode bois. Un simple geste suffit pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre.

Brasero con patente

giratorio y autolimpiable, permite quemar indistintamente leña y pellets. La parrilla integrada, volcable, agiliza el funcionamiento con leña. Es suficiente un simple gesto para pasar de una a otra modalidad de funcionamiento.



Accensione automatica

2

sia nella modalità pellet, che legna. Per quest'ultima basta caricare il focolare e programmare l'orario di accensione.

Automatic ignition

both for the pellet and wood burning mode. For wood, simply fill the firebox and programme the ignition time.

Allumage automatique

tant en mode pellets que bois. Pour le mode bois, il suffit de charger le foyer et de programmer l'heure de mise en marche.

Encendido automático

tanto en modalidad pellet como leña. Para esta última es suficiente cargar el hogar y programar el horario de encendido.



Centralina elettronica **3**

gestisce automaticamente: accensione, programmazione fasce orarie di funzionamento, combustione, modulazione di potenza, passaggio legna/pellet. Inoltre, nel funzionamento a pellet è possibile gestire automaticamente: alimentazione e pulizia braciere, riaccensione dopo black-out.

Electronic control unit

it automatically controls: ignition, programming of operating hours, combustion, power adjustment, switch-over from wood to pellet operation and vice-versa. Moreover, in the pellet-burning mode the following can be automatically controlled: feed and brazier cleaning, re-ignition after a power failure.

Centrale de commande électronique

elle permet de gérer en mode automatique les fonctions suivantes : mise en marche, programmation tranches horaires de fonctionnement, combustion, modulation de puissance, passage bois/pellets. En outre, en mode pellets, elle permet de gérer en mode automatique les fonctions suivantes : charge et nettoyage du brasier, rallumage après un black-out.

Centralita electrónica

controla automáticamente: encendido, programación de los horarios de funcionamiento, combustión, modulación de potencia, paso al funcionamiento con leña/pellets. Además, en el funcionamiento con pellets es posible controlar automáticamente: alimentación y limpieza del brasero, encendido después de un apagón.



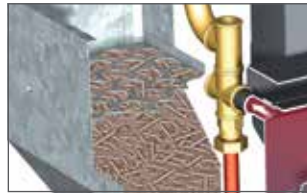
Caricamento pellet con sistema a Stella **4**

garantisce un dosaggio costante favorendo una combustione regolare con massima resa e minime emissioni. Il funzionamento a rotazione consente di bruciare completamente anche le polveri di pellet, che altrimenti si accumulerebbero sul fondo del serbatoio richiedendo una maggiore manutenzione.

The "Star" pellet-feed system ensures constant pellet feed for steady combustion with maximum performances and minimum emissions. Its rotating motion makes it possible to completely burn even the pellet dust that would otherwise collect at the bottom of the pellet box and require more maintenance.

Charge des pellets avec système à ecluse il permet un dosage constant des pellets et une combustion régulière en obtenant une performance maximale et de très basses émissions nocives. La rotation du brasier permet de brûler totalement même les poussières des pellets qui, autrement, s'accumuleraient dans le fond du réservoir nécessitant, dans tel cas, un plus grand nettoyage.

Carga de pellets con sistema en estrella garantiza la dosificación constante favoreciendo la combustión regular con el máximo rendimiento y emisiones mínimas. El funcionamiento por rotación permite quemar completamente también los polvos de pellets, que de otra forma irían amontonándose en el fondo del depósito, precisando más mantenimiento.



Lunga autonomia **5**

il serbatoio pellet ha ampie dimensioni per consentire di caricare una notevole quantità di combustibile, garantendo molte ore di funzionamento ininterrotto.

Long autonomy

the pellet box is particularly large so that a considerable amount of fuel can be loaded for many hours of uninterrupted operation.

Longue autonomie de chauffe le réservoir des pellets a de grandes dimensions afin de pouvoir charger une importante quantité de combustible et d'avoir ainsi de nombreuses de chauffe sans interruption.

Larga autonomía

El depósito de pellets es muy amplio para poder cargar una cantidad considerable de combustible, así garantizando muchas horas de funcionamiento seguido.



Gruppo idraulico di serie **6**

il Multifire 45 viene fornito di serie di tutto il necessario per una facile installazione (anche a vaso chiuso): circolatore, valvola di sicurezza, valvola anticondensa, valvola di scarico termico.

Standard hydraulic unit

Multifire 45 is supplied in its standard version with everything required for easy installation (even closed-cup): the circulator, safety valve, anti-condensation valve and heat discharge valve.

Kit hydraulique fourni en standard

le Multifire 45 est fourni, en standard, avec le kit nécessaire à une installation aisée (même à vase fermé) : circulateur, soupape de sécurité, vanne anti-condensation, vanne de décharge thermique.

Grupo hidráulico de serie

el Multifire 45 se entrega de serie con todo lo necesario para su fácil instalación (también con depósito cerrado): bomba de circulación, válvula de seguridad, válvula anticondensación, válvula de descarga térmica.

MULTIFIRE NT

Multifire NT presenta una tecnologia innovativa e completamente automatica sia nel funzionamento a pellet sia a legna.



MULTIFIRE NT



Portina automatica a scomparsa con apertura a scatto.



Automatic, hide-away, push-to-open door.



Porte automatique escamotable avec ouverture par dé clic.



Puerta automática oculta con apertura por presión.



Air Driver

L'**Air Driver** adatta il rapporto tra aria primaria e secondaria in base al combustibile utilizzato, mentre il Combustion Control ne dosa la portata.

The **Air Driver** adapts the primary and secondary air ratio to the fuel used while the Combustion Control simultaneously adjusts the air flow.

L'**Air Driver** adapte le rapport entre l'air primaire et l'air secondaire en fonction du combustible utilisé alors que, au même moment, le Combustion Control en dose le débit.

El **Air Driver** adapta la relación entre aire primario y secundario en función del combustible utilizado, al mismo tiempo el Combustion Control va graduando su caudal.

Tecnologia O₂Ring incorporata

abbatte le emissioni di CO e le polveri.

Built-in O₂Ring technology reduces CO emissions and particulates.

Technologie O₂Ring incorporée elle permet de réduire les émissions de CO et les particules fines.

Tecnologia O₂Ring incorporada reduce las emisiones de CO y las partículas.

Passaggio legna/pellet automatico

In funzione del combustibile caricato si configurano autonomamente tutti i parametri per una combustione ottimale.

Automatic wood/pellets switch
Depending on the fuel used, the stove autonomously sets all its parameters for optimal combustion.

Passage mode bois/pellets automatique En fonction du combustible chargé, tous les paramètres se configurent en mode automatique pour une combustion optimale.

Paso automático leña/pellets En función del combustible cargado se configuran automáticamente todos los parámetros para la mejor combustión.

Accensione automatica

Sia in modalità legna che pellet.

Automatic ignition Both in the wood and pellet-burning mode.

Allumage automatique Tant en mode bois qu'en mode pellets.

Encendido automático Tanto en modalidad leña como pellets.

Braciere autopulente

Con svuotamento completo, garantisce i cambi automatici di combustibile.

Self-cleaning brazier It empties thoroughly to ensure automatic fuel switch.

Brasier autonettoyant Il se vide complètement et assure les changements automatiques du type de combustible.

Brasero autolimpiabile Con vaciado completo, garantiza el cambio automático de combustible.

Multifire NT uses innovative and fully automatic technology no matter whether it is fuelled by pellets or wood.

Massima cessione di calore all'acqua

Grazie al triplo giro di fumi dello scambiatore a tubi.

Utmost transmission of heat to the water Thanks to the triple smoke path of the smoke pipe heat exchanger.

Conçu pour céder le maximum de chaleur à l'eau Grâce au triple parcours des fumées de l'échangeur à tubes.

Máxima cesión de calor al agua Gracias al triple giro de humos del intercambiador por tubos.



Focolare in Magnofix

Con ampia camera di combustione.

Magnofix firebox

With a large combustion chamber.

Foyer en Magnofix

Avec grande chambre de combustion.

Hogar en Magnofix

Con amplia cámara de combustión.

Qu'il fonctionne au bois ou avec des pellets, le Multifire NT a une technologie innovante et entièrement automatique.

Ampia flessibilità di installazione

Installabile a vaso chiuso grazie al serpentino di dissipazione. Kit idraulico completo fornito di serie con circolatore in classe A, rende il focolare immediatamente installabile, pronto per essere utilizzato.

Very flexible installation Close-cup installation is possible thanks to the heat dissipation coil. A complete hydraulic kit is standard supplied with a class A circulator so that the firebox can be installed straight away for immediate use.

Grande flexibilité d'installation Il peut s'installer dans un système à vase d'expansion fermé grâce au serpentin de dissipation. Grâce au kit hydraulique complet fourni, en standard, avec circulateur en classe A, le foyer s'installe rapidement et pourra être tout de suite utilisé.

Gran flexibilidad de instalación Instalable con depósito cerrado gracias al serpentín de disipación. Kit hidráulico completo, entregado de serie con la bomba de circulación de clase A, hace que el hogar se pueda instalar enseguida, listo para ser utilizado.

Gestibile da remoto

Il Multifire N.T. è interamente gestibile con il tuo smartphone grazie alla APP Palazzetti.

Remote controllable

Thanks to the Palazzetti APP, Multifire N.T. can be fully controlled from your smartphone.

Commande à distance

Multifire N.T. : grâce à l'App Palazzetti, vous pourrez gérer toutes ses fonctions avec votre smartphone.

Totalmente controlable desde lejos

Puedes controlar el Multifire N.T. con tu smartphone gracias a la APP Palazzetti.

Multifire NT presenta una tecnologia novedosa y completamente automática tanto en el funcionamiento con pellets como con leña.

Valvola bypass girofumi

A fronte di un'interruzione di corrente, si apre automaticamente per permettere al Multifire NT di espellere i fumi a tiraggio naturale.

Smoke path bypass valve In the event of a power failure, this valve on the Multifire N.T. opens automatically to expel the fumes with a natural draught.

Clapet By-pass parcours des fumées

Face à une coupure de courant, il s'ouvre automatiquement pour permettre au Multifire NT d'expulser les fumées par tirage naturel.

Válvula Bypass giro de humos

Ante un corte de fluido eléctrico se abre automáticamente para que el Multifire NT pueda expulsar los humos con el tiro natural.

Ampia visione della fiamma

Grazie alla conformazione del braciere anche nella modalità pellet si ha una visione panoramica della fiamma.

An extensive view of the fire The shape of the brazier ensures a panoramic view of the fire even in the pellet-burning mode.

Large vision du feu Grâce à la forme du brasier, on pourra avoir une vue panoramique du feu même en mode pellets.

Amplia visión de la llama Gracias a la forma del brasero también en la modalidad con pellets se puede contar con la visión panorámica de la llama.

ECOFIRE® DA INSERIMENTO IDRO

Focolare a pellet completamente automatico e programmabile, è ideale per essere inserito in caminetti preesistenti per migliorarne funzionalità e rendimento.



ECOFIRE® DA INSERIMENTO IDRO

ECOFIRE® FOR BUILDING IN OR CLADDING

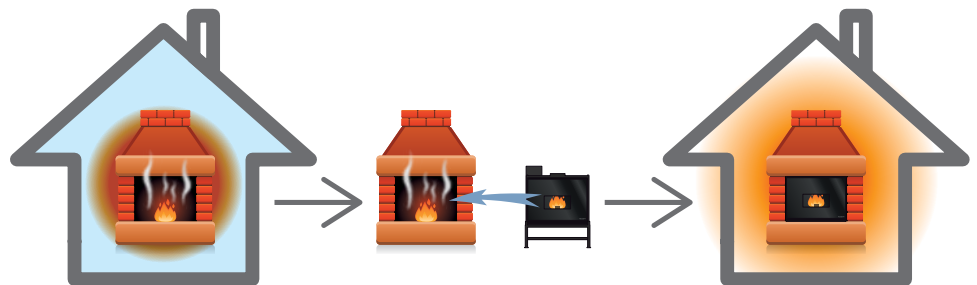
A fully-automatic and programmable pellet-burning firebox, ideal for installation in existing fireplaces to improve their efficiency and performance.

ECOFIRE® À INTÉGRER ET POUR HABILLAGE

Foyer à pellets entièrement automatique et programmable, il est idéal pour être installé dans des cheminées existantes afin d'en améliorer le fonctionnement et le rendement.

ECOFIRE® EMPOTRABLES Y PARA REVESTIMIENTOS

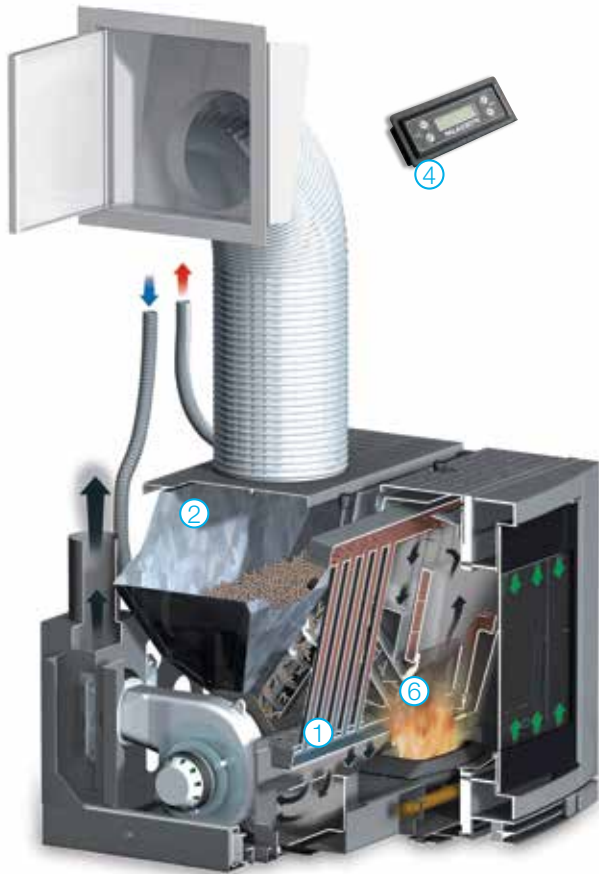
Hogar de pellets completamente automático y programable, ideal para su incorporación a chimeneas existentes para mejorar su funcionamiento y rendimiento.





APPROFONDIMENTO TECNICO

TECHNICAL SPECIFICATIONS. APPROFONDISSEMENT TECHNIQUE.
PROFUNDIZACIÓN TÉCNICA.



ECOFIRE DA INSERIMENTO IDRO



Focolare e braciere in ghisa 1

l'elevato spessore della ghisa (7mm) garantisce resistenza, durata nel tempo ed elevati rendimenti.

Cast iron firebox and brazier
the exceptional 7 mm thickness guarantees resistance, long-life and high performances.

Foyer et brasier en fonte
la forte épaisseur de la fonte (7 mm) assure résistance, longévité et hauts rendements.

Hogar y brasero de hierro fundido
el grosor elevado del hierro fundido (7mm) garantiza resistencia, durabilidad en el tiempo y altos rendimientos.



Alimentazione automatica 2

il pellet, caricato nel capiente serbatoio, cade con frequenza costante nel braciere, alimentando la combustione e garantendo un'autonomia di funzionamento di molte ore. Un sensore di livello avverte l'utente quando il pellet sta per finire.

Automatic feed
once the pellets have been fed into the large pellet box, the right quantity drops at regular intervals into the brazier to feed combustion and guarantee many hours of autonomous operation. A level sensor informs the user when the pellets are running out.

Charge automatique
une fois que les pellets ont été chargés dans le grand réservoir, ceux-ci tombent dans le brasier avec une fréquence constante, en alimentant la combustion et en assurant une autonomie de chauffe pendant de nombreuses heures. Un capteur de niveau prévient l'utilisateur quand les pellets sont sur le point de se terminer.

Alimentación automática
el pellet, una vez cargado en el depósito de gran capacidad, va cayendo en el brasero con frecuencia constante, alimentando la combustión y garantizando una autonomía de funcionamiento de muchas horas. Un sensor de nivel advierte al usuario cuando el pellet está a punto de agotarse.



Sonda ambiente

3

consente di raggiungere e mantenere costante la temperatura ambiente impostata sul pannello LCD. Il focolare gestirà autonomamente: la velocità del ventilatore/immissione aria calda, la potenza della combustione, agendo parallelamente sulla frequenza di caricamento pellets e sulla velocità ventilatore/espulsione fumi.

The room temperature probe makes it possible to reach and preserve the room temperature set on the LCD panel. The firebox will automatically control: the speed of the fan/introduction of hot air and the combustion power by simultaneously monitoring the pellet feed frequency and the fan/fumes discharge speed.

Sonde d'ambiance

elle permet d'atteindre et de garder constante la température ambiante sélectionnée sur le tableau LCD. Le foyer gère en mode automatique les fonctions suivantes : la vitesse du ventilateur/sortie d'air chaud et la puissance de la combustion, en agissant parallèlement sur la fréquence de charge des pellets et sur la vitesse du ventilateur/expulseur des fumées.

Sonda de ambiente

permite alcanzar y mantener constante la temperatura ambiente programada en la pantalla LCD. El hogar controla automáticamente: la velocidad del ventilador/inyección de aire caliente, la potencia de la combustión, actuando al mismo tiempo sobre la frecuencia de carga de los pellets y sobre la velocidad del ventilador/expulsión de los humos.



Pannello LCD

4

gestisce tutte le funzioni automatizzate di Ecofire®, es.: accensione, spegnimento, programmazione delle fasce orarie di funzionamento sia su base giornaliera che settimanale (possibilità di creare diversi programmi personalizzati).

The LCD panel

controls all the automatic Ecofire® functions, including: ignition, switch off, programming of operating hours on a daily and weekly bases (it is possible to create various personalised programmes).

Tableau LCD

il permet de gérer toutes les fonctions automatisées de l'Ecofire® comme, par exemple : mise en marche, arrêt, tranches horaires de fonctionnement avec programmation journalière ou hebdomadaire (possibilité de créer plusieurs programmes personnalisés).

Pantalla LCD

controla todas las funciones automáticas de Ecofire®, por ej.: encendido, apagado, programación de los horarios de funcionamiento, tanto a diario como semanalmente (es posible crear varios programas personalizados).



APP Palazzetti

5

Ecofire® da inserimento idro può essere gestito interamente attraverso smartphone grazie alla APP Palazzetti, installando la Connection Box (optional).

Ecofire® Idro for building in can be fully controlled directly from your smartphone thanks to the Palazzetti APP and by installing the optional Connection Box.

Ecofire® à intégrer hydraulique peut être totalement géré depuis un smartphone grâce à l'APP Palazzetti. Il suffira d'installer la Connection Box (en option).

Ecofire® idro empotrable se puede controlar totalmente mediante smartphone gracias a la APP Palazzetti, instalando la Connection Box (opcional).



Ciclo di pulizia braciere

6

automatico, si autoregola in funzione alla potenza selezionata. La metodica pulizia del braciere garantisce il funzionamento in costante regime di massimo rendimento con minimi consumi ed emissioni inquinanti, anche dopo molte ore.

Brazier cleaning cycle

it is automatic and adjusts itself to the power selected. The methodical cleaning of the brazier ensures maximum heat-efficiency and minimum consumptions and polluting emissions, even after many hours of operation.

Cycle de nettoyage du brasier

automatique, il se règle en fonction de la puissance sélectionnée. Ce nettoyage méthodique du brasier assure son fonctionnement à régime constant avec un rendement maximal et avec des consommations et des émissions polluantes très basses, même après de nombreuses heures.

Ciclo de limpieza del brasero

automático, se autorregula en función de la potencia seleccionada. La limpieza puntual del brasero garantiza el funcionamiento en régimen constante de máximo rendimiento con consumos y emisiones contaminantes mínimos, incluso después de muchas horas.

ECOFIRE DA INSERIMENTO IDRO 18

Ecofire da Inserimento Idro 18 è un focolare completamente automatico e programmabile, inseribile in caminetti preesistenti.



ECOFIRE DA INSERIMENTO IDRO 18

Design

Il frontale in vetro ceramico ha un design minimale per una suggestiva visione della fiamma.

The ceramic glass front has a minimal design for a bewitching view of the fire.

La façade en verre céramique a un design minimal pour une vision du feu suggestive.

El frente de vidrio cerámico tiene un diseño minimal para una sugerente visión de la llama.



Facile da installare

Il nuovo Ecofire da Inserimento Idro 18 ha di serie tutte le predisposizioni per l'allacciamento all'impianto di riscaldamento esistente.

Gruppo idraulico completo di: circolatore in classe A, vaso di espansione chiuso, valvola di sicurezza, manometro, valvola di sfiato e valvola anticondensa.

Easy to install

The new Ecofire Idro firebox for building 18 in is designed and ready to be connected to the existing heating system. The hydraulic unit consists of: a class A circulator, a closed expansion tank, a safety valve, a manometer, a relief valve and an anti-condensation valve.

Installation aisée

Le nouvel Ecofire à intégrer Idro 18 est équipé, en standard, de tous les accessoires pour pouvoir réaliser le raccordement à l'installation de chauffage existante. Kit hydraulique comprenant les éléments suivants : circulateur en classe A, vase d'expansion fermé, soupape de sécurité, manomètre, vanne de décharge thermique et vanne anti-condensation.

Fácil de instalar

El nuevo Ecofire Idro empotrable cuenta de serie con todas las predisposiciones para la conexión a la instalación de calefacción existente. Grupo hidráulico con: bomba de circulación de clase A, depósito de expansión cerrado, válvula de seguridad, manómetro, válvula de alivio y válvula anticondensación.



The Ecofire Idro 18 firebox for building in is fully automatic and programmable, can be installed in existing fireplaces.

Inseribile in caminetti preesistenti

Senza opere murarie, trasforma il vecchio caminetto in un vero impianto di riscaldamento ad acqua completamente automatico.

Can be fitted in existing fireplaces

With no need for masonry work, it transforms an old fireplace into a real, fully automatic, water-heating system.

Installable dans une cheminée existante

Sans besoin d'aucune œuvre de maçonnerie, il transforme votre vieille cheminée en une véritable installation de chauffage à circulation d'eau entièrement automatique.

Incorporable a chimeneas existentes

Sin obras transforma tu vieja chimenea en una auténtica instalación de calefacción por agua completamente automática.

Everspring



Può essere abbinato al sistema Everspring per un impianto di climatizzazione professionale.

It can be combined with the Everspring system for a professional air-conditioning system.

Il peut être associé au système Everspring pour obtenir une installation de climatisation professionnelle.

Se puede combinar con el sistema Everspring para una instalación de climatización profesional.

L'Ecofire à Intégrer Idro 18 est un foyer totalement automatique et programmable, pouvant s'intégrer dans des cheminées existantes.

Gestibile da remoto

Ecofire da Inserimento Idro 18 è gestibile anche da remoto grazie alla APP Palazzetti.

Remote controllable

Ecofire for building Idro 18 in can be remote controlled thanks to the Palazzetti APP.

Commande à distance

Ecofire à intégrer Idro 18 peut également être géré à distance grâce à l'APP Palazzetti.

Controlable desde lejos

Ecofire empotrable Idro 18 se puede controlar desde lejos gracias a la APP Palazzetti.

Centralina Touch

Ecofire da Inserimento Idro 18 è completamente automatico, tutte le sue funzioni sono gestibili tramite il pannello di controllo digitale con tecnologia touch.

The Ecofire Idro 18 firebox for building in is fully automatic; all its functions can be controlled from the digital touch panel.

L'Ecofire à Intégrer Idro 18 est totalement automatique. Toutes ses fonctions peuvent se gérer depuis le panneau de commande digital à écran tactile.

Ecofire empotrable Idro 18 es completamente automático, todas sus funciones se controlan mediante el panel de mandos digital con tecnología touch.

Ecofire empotrable Idro 18 es un hogar completamente automático y programable, incorporable a chimeneas existentes.

Combustion Dynamic Control



Una serie di sensori rileva in tempo reale tutti i parametri della combustione, il software interviene tempestivamente per mantenerne sempre il giusto equilibrio tra combustibile e comburente. Questo garantisce il massimo rendimento nelle più diverse condizioni di funzionamento.

Perfect combustion is ensured over time by an innovative, patented, electronic system that keeps in mind the conditions of use and installation and automatically sets the operating parameters depending on the type of system chosen.

La combustion parfaite est assurée par un innovant système électronique breveté qui tient compte des conditions d'utilisation et d'installation et qui permet d'effectuer la programmation automatique des paramètres de fonctionnement en fonction de la solution choisie pour l'installation.

Un conjunto de sensores permite la detección precisa y puntual de todas las variables posibles que son analizadas y comprobadas en tiempo real para activar las correcciones necesarias para el funcionamiento perfecto de la estufa. Así que el software puede actuar en seguida sobre el control del combustible y del aire de combustión para mantener siempre el correcto equilibrio entre los parámetros.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA. DONNEES TECHNIQUES. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.



TMPX BX300
FRONTALE

TMPX BX78
A VASO CHIUSO

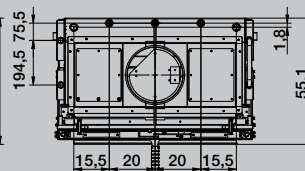
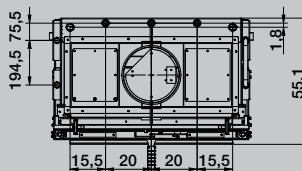
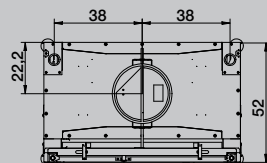
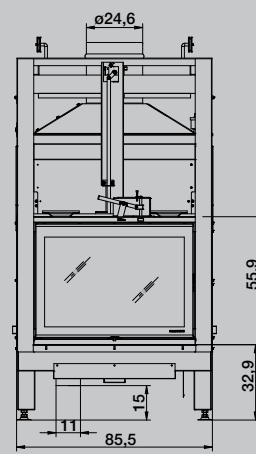
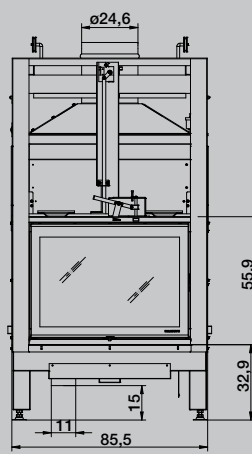
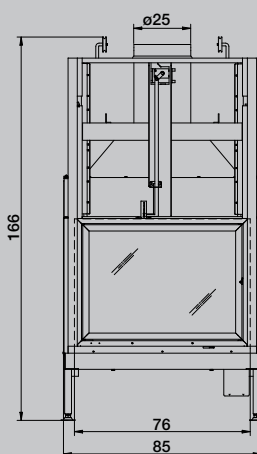
TMPX 78
A VASO CHIUSO

	frontal frontal frontal	Closed-cup à vase fermé con depósito cerrado	Closed-cup à vase fermé con depósito cerrado
Dimensioni/peso Dimensions/weight Dimensions/poids Dimensiones/peso	85x52x166h cm 250 kg	85x52x166h cm 280 kg	85x52x166h cm 280 kg
Potenza bruciata Heat input Puissance au foyer Potencia al hogar	kcal/h 30.900 - kW 36	kcal/h 29.930 - kW 34,8	kcal/h 29.930 - kW 34,8
Potenza globale (resa) Global heat output Puissance globale Potencia global	kcal/h 23.500 - kW 27,4	kcal/h 24.000 - kW 27,86	kcal/h 24.000 - kW 27,86
Potenza diretta (all'acqua) Water heat output Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)	kcal/h 15.800 - kW 18,4	kcal/h 16.350 - kW 19,03	kcal/h 16.350 - kW 19,03
Rendimento Efficiency Rendement Rendimiento	~75,6%	~80,06%	~80,06%
Uscita fumi Ø Exhaust outlet Sortie des fumées Salida de humos	25 cm	25 cm	25 cm

FRONTALE FRONTAL
FRONTAL FRONTAL

TONDO ROUND
ARRONDI REDONDO

A VASO CHIUSO CLOSED-CUP
À VASE FERMÉ
CON DEPÓSITO CERRADO





TMPX 78
FRONTALE GHISA

TMPX 78 V08
DX/SX GHISA

TMPX 78 V08
EXAGONE GHISA

frontal cast iron
frontal fonte
frontal hierro fundido

rh/lh cast iron
d/g fonte
derecho/izquierdo Hierro fundido

exagone cast iron
exagone fonte
exagone hierro fundido

Dimensioni/peso Dimensions/weight
Dimensions/poids Dimensiones/peso

85x52x165h cm
260 kg

85x52x165h cm
260 kg

89x62x166h cm
260 kg

Potenza bruciata Heat input
Puissance au foyer Potencia al hogar

kcal/h 30.100 - kW 35

kcal/h 30.100 - kW 35

kcal/h 30.100 - kW 35

Potenza globale (resa) Global heat output
Puissance globale Potencia global

kcal/h 23.650 - kW 27,5

kcal/h 23.650 - kW 27,5

kcal/h 23.650 - kW 27,5

Potenza diretta (all'acqua) Water heat output
Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)

kcal/h 17.200 - kW 20

kcal/h 17.200 - kW 20

kcal/h 17.200 - kW 20

Rendimento Efficiency
Rendement Rendimiento

~77%

~77%

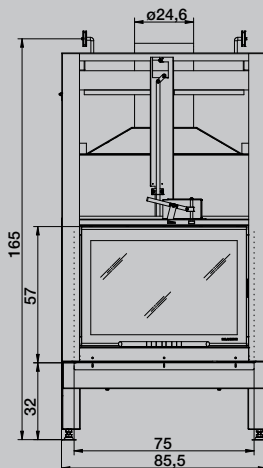
~77%

Uscita fumi Ø Exhaust outlet
Sortie des fumées Salida de humos

25 cm

25 cm

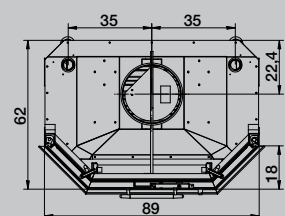
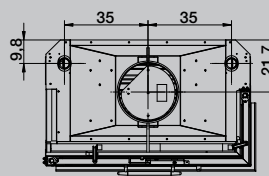
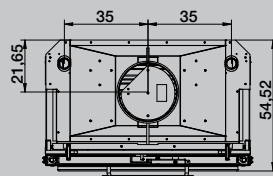
25 cm



FRONTALE FRONTAL
FRONTAL FRONTAL

DX/SX RH/LH
D/G DERECHO/IZQUIERDO

EXAGONE EXAGONE
EXAGONE EXAGONE





TMPX 86
FRONTALE GHISA

TMPX 86 V08
DX/SX GHISA

frontal cast iron
frontal fonte
frontal hierro fundido

rh/lh cast iron
d/g fonte
derecho/izquierdo Hierro fundido

Dimensioni/peso Dimensions/weight
Dimensions/poids Dimensiones/peso

100x65x166h cm
330 kg

100x65x166h cm
330 kg

Potenza bruciata Heat input
Puissance au foyer Potencia al hogar

kcal/h 32.000 - kW 37,7

kcal/h 32.000 - kW 37,7

Potenza globale (resa) Global heat output
Puissance globale Potencia global

kcal/h 23.650 - kW 27,5

kcal/h 23.650 - kW 27,5

Potenza diretta (all'acqua) Water heat output
Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)

kcal/h 17.200 - kW 20

kcal/h 17.200 - kW 20

Rendimento Efficiency
Rendement Rendimiento

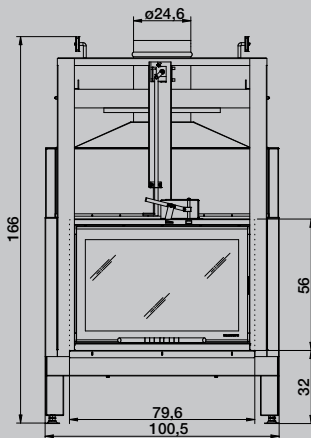
~73%

~73%

Uscita fumi Ø Exhaust outlet
Sortie des fumées Salida de humos

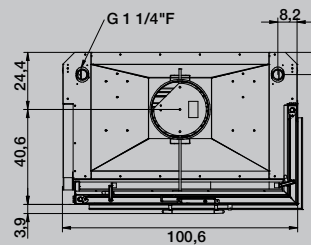
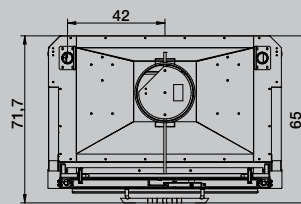
25 cm

25 cm



FRONTALE FRONTAL
FRONTAL FRONTAL

DX/SX RH/LH
D/G DERECHO/IZQUIERDO





**TMPX 92
CON PORTINA**

with door
avec porte
con puerta

**TMPX 92
SENZA PORTINA**

without door
sans porte
sin puerta

Dimensioni/peso Dimensions/weight
Dimensions/poids Dimensiones/peso

111x73x166h cm
400 kg

111x73x166h cm
400 kg

Potenza bruciata Heat input
Puissance au foyer Potencia al hogar

kcal/h 32.600 - kW 38

kcal/h 33.400 - kW 38,8

Potenza globale (resa) Global heat output
Puissance globale Potencia global

kcal/h 23.700 - kW 27,6

kcal/h 17.400 - kW 20,2

Potenza diretta (all'acqua) Water heat output
Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)

kcal/h 13.200 - kW 15,3

kcal/h 7.400 - kW 8,6

Rendimento Efficiency
Rendement Rendimiento

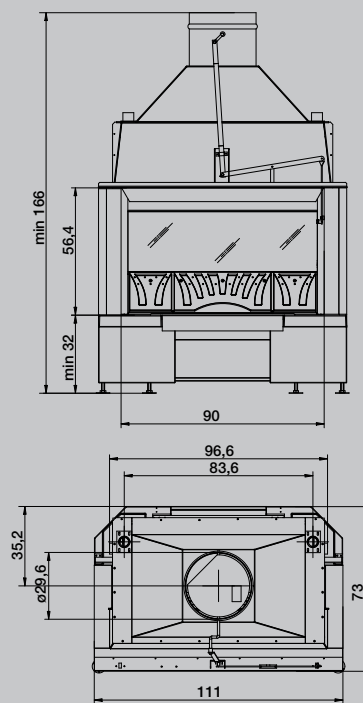
~72,7%

~52%

Uscita fumi Ø Exhaust outlet
Sortie des fumées Salida de humos

30 cm

30 cm





INSERTO 45
PORTA PIANA

INSERTO 45
PORTA TONDA

flat door
porte plate
puerta plana

rounded door
porte arrondie
puerta redonda

Dimensioni/peso Dimensions/weight
Dimensions/poids Dimensiones/peso

56x50x104h cm
170 kg

56x60x104h cm
170 kg

Potenza bruciata Heat input
Puissance au foyer Potencia al hogar

kcal/h 10.300 - kW 12

kcal/h 10.300 - kW 12

Potenza globale (resa) Global heat output
Puissance globale Potencia global

kcal/h 8.700 - kW 10,1

kcal/h 8.700 - kW 10,1

Potenza diretta (all'acqua) Water heat output
Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)

kcal/h 5.900 - kW 6,9

kcal/h 5.900 - kW 6,9

Rendimento Efficiency
Rendement Rendimiento

~84,4%

~84,4%

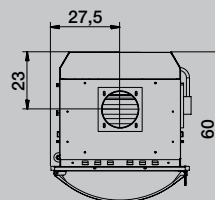
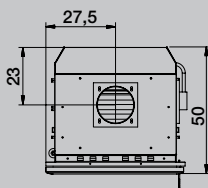
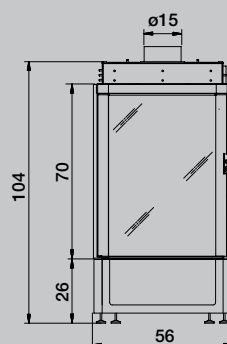
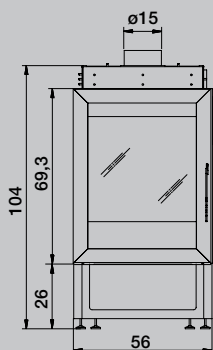
Uscita fumi Ø Exhaust outlet
Sortie des fumées Salida de humos

15 cm

15 cm

PORTA PIANA FLAT DOOR
PORTE PLATE PUERTA PLANA

PORTA TONDA ROUNDED DOOR
PORTE ARRONDIE PUERTA REDONDA





**MULTIFIRE 45
PORTA PIANA**

**MULTIFIRE 45
PORTA TONDA**

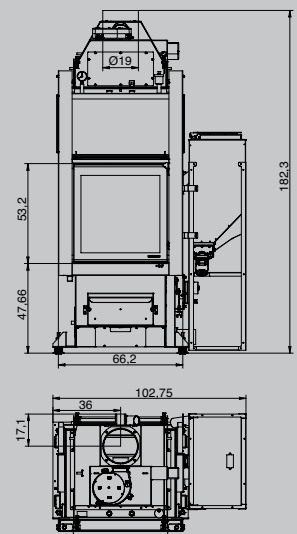
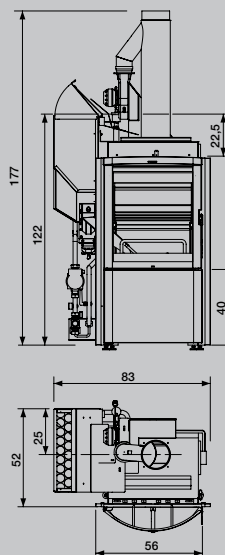
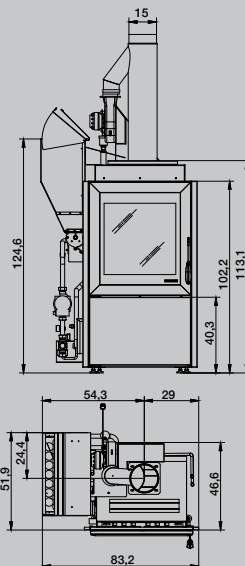
**MULTIFIRE NT
PORTA PIANA**

flat door
porte plate
puerta plana

rounded door
porte arrondie
puerta redonda

flat door
porte plate
puerta plana

Dimensioni/peso Dimensions/weight Dimensions/poids Dimensiones/peso	82x55x177h cm 220 kg	82x65x177h cm 220 kg	103x66x183h cm 320 kg
Potenza globale legna (resa) Heat input for wood Puissance globale bois Potencia global leña	kcal/h 12.300 - kW 14,3	kcal/h 12.300 - kW 14,3	15.500 kcal/h - 18,12 kW
Potenza globale pellet (resa) Heat input for pellet Puissance globale pellets Potencia global pellet	kcal/h 12.500 - kW 14,6	kcal/h 12.500 - kW 14,6	18.900 kcal/h - 22 kW
Potenza diretta legna (all'acqua) Water heat output Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)	kcal/h 5.900 - kW 6,9	kcal/h 5.900 - kW 6,9	12.200 kcal/h - 14,2 kW
Potenza diretta pellet (all'acqua) Water heat output Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)	kcal/h 7.700 - kW 9	kcal/h 7.700 - kW 9	15.300 kcal/h - 17,79 kW
Rendimento legna Wood efficiency Rendement bois Rendimiento leña	~ 78%	~ 78%	~ 87,55%
Rendimento pellet Pellet efficiency Rendement pellets Rendimiento pellet	~ 86%	~ 86%	~ 89,7%
Capacità serbatoio Fuel hopper capacity Capacité réservoir d'alimentation Capacidad depósito de alimentación	22 kg	22 kg	30 kg
Quantità di combustibile consigliata kg/h Hourly fuel consumption Consommation combustible recommandée Cantidad aconsejada de combustible	wood 2,5 ÷ 4 pellet 3,7~ ÷ 1,2~	wood 2,5 ÷ 4 pellet 3,7~ ÷ 1,2~	wood 4,8~ pellet 1,05~ ÷ 4,7~
Uscita fumi Ø Exhaust outlet Sortie des fumées Salida de humos	15 cm	15 cm	18 cm



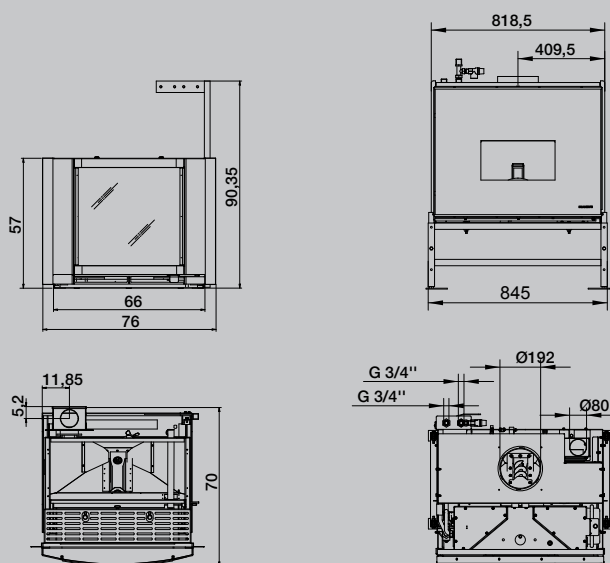


ECOFIRE® DA INSERIMENTO



ECOFIRE® DA INSERIMENTO 18

Dimensioni/peso Dimensions/weight Dimensions/poids Dimensiones/peso	76x70x57/91h cm 150 kg	88,2x69,3x65h cm 180 kg
Potenza bruciata Heat input Puissance au foyer Potencia al hogar	kcal/h 12.500 - kW 14,6	kcal/h 16.770 - kW 19,5
Potenza globale (resa) Global heat output Puissance globale Potencia global	kcal/h 11.400 - kW 13,2	kcal/h 15.560 - kW 18,1
Potenza diretta (all'acqua) Water heat output Puissance directe (à l'eau) Potencia directa (al agua)	kcal/h 7.500 - kW 8,7	max kcal/h 13.240 - kW 15,4
Autonomia di funzionamento max (h) Operating autonomy (h) Autonomie de chauffe (h) Autonomía de funcionamiento (h)	23	28
Capacità serbatoio Fuel hopper capacity Capacité réservoir d'alimentation Capacidad depósito de alimentación	23 kg	30 kg
Rendimento medio Average efficiency Rendement moyen Rendimiento medio	~ 90,3%	~ 93%
Uscita fumi Ø Exhaust outlet Sortie des fumées Salida de humos	8 cm	8 cm



Piedistallo e sistema di caricamento con portina sono optional Pedestal and pellet feeder kit optional Piètement et goulotte à granulés optional Base y canalizador optional

ACCESSORI

ACCESSORIES. ACCESSOIRES. ACCESORIOS.



Kit scintilla

Dispositivo di accensione automatica del caminetto. L'accensione può avvenire a mezzo interruttore gestito o meno da timer (non incluso), oppure via telefono tramite un attuatore optional (GSM control).

Kit scintilla This device permits automatic ignition of the fireboxes in the Ecomonoblocco range. Ignition can take place by means of a switch that can be governed by a timer (not included), or by phone via GSM by means of an optional actuator.

Kit scintilla Dispositif permettant l'allumage automatique des foyers de la série Ecomonoblocco. L'allumage peut s'effectuer à l'aide d'un interrupteur géré ou non par un temporisateur (non compris) ou bien par téléphone à l'aide d'un actionneur optionnel (Gsm control).

Kit scintilla Dispositivo que permite el encendido automático de las chimeneas de la gama Ecomonoblocco. El encendido puede realizarse mediante el interruptor controlado o menos por el temporizador (no incluido), o por teléfono mediante un actuador opcional (GSM control).



Kit cottura con supporto griglia

Con telaio acciaio e area cottura in acciaio inox, manici in legno. Oppure in acciaio inox con supporto in acciaio.

Grill kit with support
With steel frame and stainless steel grill, wooden handles. Alternatively, in stainless steel with steel support.

Kit cuisson avec support grille
Avec structure en acier et zone de cuisson en acier inox, poignées en bois. Ou bien en acier inox avec support en acier.

Kit cocción con soporte parrilla
Con estructura de acero, zona de cocción de acero inox y asas de madera. O en acero inox con soporte de acero.



Kit cottura con supporto bioplatt

Grande piano di pietra ollare con riquadro in acciaio con piedini di supporto.

Bioplatt broiling slab with support It is a large slab of soapstone with a steel frame and support.

Kit cuisson bioplatt avec support Il s'agit d'un grand plan de cuisson en pierre ollaire avec cadre en acier et pieds de support.

Kit cocción con soporte bioplatt Es de piedra ollar enmarcada en acero y con patas metálicas de soporte.



Girarrosti

Girarrosto motorizzato con 4 aste e leccarda in acciaio inox disponibile in due dimensioni.

Spits
Motor-driven spit with 4 rods and stainless steel drip pan available in two sizes.

Tournebroches
Tournebroche motorisé avec 4 broches et lèchefrite en acier inox, disponible en deux dimensions.

Asadores Asador motorizado con 4 espetones y grasera de acero inox disponible en dos tamaños.



Connection box

Connection box consente di gestire i focolari a pellet tramite smartphone con la APP Palazzetti. (di serie su alcuni modelli per info www.palazzetti.it)

The connection box allows you to control the pellet fireboxes from your smartphone using the Palazzetti APP. (supplied standard with some models; for info please visit www.palazzetti.it)

La Connection box permet de contrôler les foyers à pellets depuis un smartphone via l'APP Palazzetti. (en standard sur certains modèles. Pour info www.palazzetti.it)

Connection box permite controlar los hogares de pellets mediante smartphone con la APP Palazzetti (de serie para algunos modelos, para más información www.palazzetti.it).



Nerone

Bidone aspiracenere indicato per caminetti e stufe.

Ash vacuum cleaner suitable for fireplaces and stoves. Minimum order of 6 pieces.

Aspirateur à cendres indiqué pour cheminées et poêles. Commande minimum de 6 pièces.

Aspiradora de ceniza apta para chimeneas y estufas. Pedido mínimo de 6 unidades.

ACCESSORI IDRO

HYDRONIC ACCESSORIES. ACCESSOIRES HYDRAULIQUES. ACCESORIOS AGUA.



Kit P1 di separazione impianti

Consente di abbinare la stufa a pellet o la stufa a legna ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario.

Kit P1 for system separation.

Connects a pellet or wood-burning stove to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one.

Kit P1 de séparation des installations. Il permet d'associer le poêle à pellets ou le poêle à bois à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs), en séparant le circuit primaire du circuit secondaire.

Kit P1 de separación instalaciones.

Permite acoplar la estufa de pellets o la estufa de leña a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario.



Kit P2 produzione acs istantanea

Consente la produzione di acqua calda sanitaria istantanea e la gestione dell'impianto di riscaldamento.

Kit P2 for instantaneous DHW production. Allows the production of instantaneous hot water and the regulation of heating system.

Kit P2 production ecs instantanée. Il permet la production d'eau chaude sanitaire instantanée et la gestion de l'installation de chauffage.

Kit P2 producción de a.c.s. instantánea. Permite la producción de agua caliente sanitaria instantánea y la gestión de la instalación de calefacción.



Kit P3 separazione e produzione acs istantanea

Consente di abbinare la stufa a pellet o la stufa a legna ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario e di produrre inoltre acqua calda sanitaria in istantanea.

Kit P3 for separation and instantaneous dhw production

Connects a pellet or wood-burning stove to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one and also producing domestic hot water instantly.

Kit P3 séparation et production ecs instantanée.

Il permet d'associer le poêle à pellets ou le poêle à bois à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs), en séparant le circuit primaire du circuit secondaire, et, en même temps, de produire de l'eau chaude sanitaire instantanée.

Kit P3 separación y producción de a.c.s. instantánea.

Permite acoplar la estufa de pellets o la estufa de leña a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario y además producir agua caliente sanitaria instantánea.



Kit P5 NEW puffer sanitario

Kit separazione e gestione puffer sanitario. Consente di abbinare la stufa a pellet o la stufa a legna ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario e la gestione di un puffer di accumulo per la produzione di acqua calda sanitaria.

Kit P5 new DHW heat storage management. Connects a pellet or wood-burning stove to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one. It also manages an accumulation puffer tank for the production of domestic hot water.

Kit P5 NEW ballon sanitaire. Il permet d'associer le poêle à pellets ou le poêle à bois à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs) en séparant le circuit primaire du circuit secondaire, et la gestion d'un ballon d'accumulation pour la production d'eau chaude sanitaire.

Kit P5 NEW puffer de acumulación de a.c.s. Kit separación y gestión puffer de acumulación de a.c.s. permite acoplar la estufa de pellets o la estufa de leña a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario y la gestión de un puffer de acumulación para la producción de agua caliente sanitaria.

ACCESSORI IDRO

HYDRONIC ACCESSORIES. ACCESSOIRES HYDRAULIQUES. ACCESORIOS AGUA.



Kit L1 di separazione impianti

Consente di abbinare il termocamino (a vaso aperto) ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario. Il kit comprende due circolatori, uno scambiatore a piastre la centralina elettronica.

1L kit for system separation.

Connects a heating firebox (open cup) to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one. The kit includes two circulators, one plate heat exchanger and an electronic control unit.

Kit L1 de séparation installations.

Il permet d'associer le foyer-chaudière (à vase ouvert) à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs), en séparant le circuit primaire du circuit secondaire. Le kit comprend deux circulateurs, un échangeur à plaques et la centrale électronique.

Kit L1 de separación instalaciones.

Permite acoplar la termochimenea (con depósito abierto) a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario. El kit incluye dos bombas de circulación, un intercambiador de placas y la centralita electrónica.



Kit L2 produzione acs istantanea

Consente la produzione di acqua calda sanitaria istantanea e la gestione dell'impianto di riscaldamento.

2L instantaneous DHW production kit

Allows the production of instantaneous hot water and the regulation of the heating system.

Kit L2 production ecs instantanée.

Il permet la production d'eau chaude sanitaire instantanée et la gestion de l'installation de chauffage.

Kit L2 producción de a.c.s. instantánea.

Permite la producción de agua caliente sanitaria instantánea y la gestión de la instalación de calefacción.



Kit L3 separazione e produzione acs istantanea

Consente di abbinare il termocamino (a vaso aperto) ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario e di produrre inoltre acqua calda sanitaria in istantanea.

3L separation and instantaneous DHW production kit.

Connects a heating firebox (open cup) to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one and producing instantaneous domestic hot water.

Kit L3 séparation et production ecs instantanée.

Il permet d'associer le foyer-chaudière (à vase ouvert) à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs), en séparant le circuit primaire du circuit secondaire, et en même temps, de produire de l'eau chaude sanitaire instantanée.

Kit L3 separación y producción de a.c.s. instantánea.

Permite acoplar la termochimenea (con depósito abierto) a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario y además producir agua caliente sanitaria instantánea.



Kit L5 new separazione e gestione puffer sanitario

Consente di abbinare il termocamino (a vaso aperto) ad un impianto già esistente (es. caldaia a gas termosifoni), separando il circuito primario dal secondario e la gestione di un puffer di accumulo per la produzione di acqua calda sanitaria.

5L new separation kit and domestic hot water puffer management.

Connects a heating firebox (open cup) to an already existing heating system (e.g. gas boiler, radiators) by separating the primary circuit from the secondary one and manages a puffer accumulation tank for the production of domestic hot water.

Kit L5 new séparation et gestion ballon sanitaire.

Il permet d'associer le foyer-chaudière (à vase ouvert) à une installation déjà existante (ex. chaudière à gaz, radiateurs), en séparant le circuit primaire du circuit secondaire, et la gestion d'un ballon d'accumulation pour la production d'eau chaude sanitaire.

Kit L5 new separación y gestión puffer de acumulación de a.c.s.

Permite acoplar la termochimenea (con depósito abierto) a una instalación existente (por ej. caldera de gas radiadores), separando el circuito primario del secundario y la gestión de un puffer de acumulación para la producción de agua caliente sanitaria.

CERTIFICAZIONI

CERTIFICATIONS. CERTIFICATIONS. CERTIFICACIONES.

Tutti i nostri prodotti sono testati e certificati secondo le più severe normative internazionali. **L'esposizione del marchio e del numero di certificazione** garantisce che il prodotto acquistato sia stato controllato e omologato in conformità agli standard qualitativi più rigorosi.

All our products are tested and certified according to the strictest international regulations. **By displaying the label and the certificate number** we guarantee that the product purchased has been checked and approved in compliance with the most rigorous quality standards.

Tous nos produits ont été testés et certifiés selon les normes internationales les plus sévères. **Le label et le numéro de certification** apposés sur le produit que vous avez acheté assure qu'il a été contrôlé et homologué conformément aux standards de qualité les plus stricts.

Todos nuestros productos son probados y certificados conforme a las más rígidas normativas internacionales. **La exposición de la marca y del número de certificado** garantiza que el producto adquirido ha sido controlado y homologado conforme a los más rigurosos estándares de calidad.



Prodotto - Product Produit - Producto	Istituto - Institution Institut - Instituto	Test Report	Norma - Standard Norme - Norma
Termopalex BX300	ACTECO	2414-08 NB	EN 13229
Termopalex BX78 Vaso chiuso à vase fermé con depósito cerrado	ACTECO	2414-08 NB	EN 13229
Termopalex 78 Vaso chiuso à vase fermé con depósito cerrado	ACTECO	2414-08 NB	EN 13229
Termopalex 78 Frontale Frontal Frontal Frontal	IMQ Primacontrol	CPD-07-009	EN 13229
Termopalex 78 V08 Dx/Sx Rh/Lh D/G Derecho/Izquierdo	IMQ Primacontrol	CPD-07-009	EN 13229
Termopalex 78 V08 Exagone Exagone Exagone Exagone	IMQ Primacontrol	CPD-07-009	EN 13229
Termopalex 86 Frontale Frontal Frontal Frontal	KIWA ITALIA	101680101	EN 13229
Termopalex 86 V08 Dx/Sx Rh/Lh D/G Derecho/Izquierdo	KIWA ITALIA	101680101	EN 13229
Termopalex 92 Frontale (senza portina) Frontal Frontal Frontal (without door sans porte sin puerta)	ACTECO	1441-08 NB	EN 13229
Termopalex 92 Frontale (con portina) Frontal Frontal Frontal (with door avec porte con puerta)	ACTECO	3070-08 NB	EN 13229
Insero 45 Idro Porta Piana Flat door Porte plate Puerta plana	TÜV Rheinland	K184 2007 T7	EN 13229
Insero 45 Idro Porta Tonda Rounded door Porte arrondie Puerta redonda	TÜV Rheinland	K184 2007 T7	EN 13229
Multifire 45 Idro Porta Piana Flat door Porte plate Puerta plana	TÜV Rheinland	K147 2005 T1	EN 13229 - EN 14785
Multifire 45 Idro Porta Tonda Rounded door Porte arrondie Puerta redonda	TÜV Rheinland	K147 2005 T1	EN 13229 - EN 14785
Multifire Idro NT	in progress	-	EN 13229 - EN 14785
Ecofire da Inserimento Idro	TÜV Rheinland	K73 2003 T1	EN 14785
Ecofire da Inserimento Idro 18	in progress	-	EN 14785

La casa costruttrice non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva il diritto di apportare ai suoi prodotti, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.

The manufacturer is not responsible for any errors or inaccuracies contained in this price list and is entitled to make any modifications to its products deemed necessary for technical or commercial reasons at any time and without giving prior notice.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux erreurs ou inexactitudes éventuelles contenues dans le présent catalogue et se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans aucun préavis, toutes les modifications qu'il jugera nécessaires en vue de satisfaire les exigences techniques ou commerciales.

El Fabricante no se responsabiliza de los errores o imprecisiones eventuales de este catálogo y se reserva el derecho de aportar a sus productos, en cualquier momento y sin previo aviso, las modificaciones que opine oportunas para cualquier exigencia técnica o comercial.

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio S.p.a.
Via Roveredo, 103
33080 Porcia (PN) Italia
Tel. +39 0434 922922

internet: www.palazzetti.it
Numero Verde 800-018186
(Only for Italy)

